



Manual de utilizare
Pompa Submersibila Carcasa Plastic EvoSanitary
User Manual
Plastic Casing Submersible Pump EvoSanitary
Manuale d'uso
Pompa Sommersa con Corpo in Plastica EvoSanitary
Manual de usuario
Bomba Sumergible con Carcasa de Plástico EvoSanitary
Használati útmutató
EvoSanitary Műanyag Házas Mérülőszivattyú
Εγχειρίδιο χρήσης
Υποβρύχια Αντλία με Πλαστικό Περιβλήμα EvoSanitary
Ръководство за употреба
Потопяема Помпа с Пластмасов Корпус EvoSanitary
Bedienungsanleitung
Tauchpumpe mit Kunststoffgehäuse EvoSanitary
Manuel d'utilisation
Pompe Immergée avec Corps en Plastique EvoSanitary
Manual do utilizador
Bomba Submersível com Carcaça de Plástico EvoSanitary



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Componente

1. Cablu alimentare
2. Maner transport
3. Racord refulare
4. Intrerupator cu flotor



Specificatii tehnice

Cod	673552	672045	672043
Tensiune / Frecvență	220–240 V ~ 50/60 Hz		
Putere	250W	550W	750W
Debit maxim	92 L/min	185 L/min	200 L/min
Temperatura lichidului	0°–35°C		
Adâncime maximă de imersie	5 m	7 m	8 m
Înălțime maximă de pompare	6 m	8,5 m	8,5 m
Dimensiune maximă impurități	5 mm		
Nivel presiune zgomot	LwA = 84 dB(A)		
Protecție	IPX8		

Masuri de siguranta generale pentru echipamentele electrice

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENȚIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta produsului.



Folositi numai prize prevazute cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor electrice in vigoare!

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a-l scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite si sursele care emana caldura.

- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.
- Nu suprasolicitati pompa! Ea poate fi folosita in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice pompei submersibile

- Nu utilizati pompa in piscine, iazuri sau rezervoare in care sunt persoane in imediata vecinatate a pompei.
- Evitati functionarea pompei in gol.
- Intrucat pompa este foarte silentioasa in exploatare, evitati toate problemele legate de aspiratie la utilizarea ei in rezervoare sau fantani.
- Instalarea pompei trebuie efectuata de catre personal calificat.
- Pentru fixarea pompei cu un cablu sau sfoara in pozitia de lucru utilizati manerul cu care este prevazuta.

Domeniu de utilizare

- Aceasta electropompa este destinata extragerii apei din fantani, cisterne, pivnite, garaje, piscine precum si stropirii micilor exploataii agricole sau gradini. Nu utilizati produsul pentru extragerea hidrocarburilor (carburanti, uleiuri, solventi...)

NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL.



ATENTIE! Pompa este proiectata si construita pentru extragerea apei fara continut de substante explozive, particule solide sau fibre, cu o densitate de $1\text{kg/dmc}^3 (\pm 5\%)$ si o viscozitate cinematica de $1\text{mm}^2/\text{s} (\pm 5\%)$ sau a lichidelor non-agresive chimic.

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENTIE! ESTE INTERZISA UTILIZAREA POMPEI PENTRU FOSE SEPTICE SI CANALIZARI DE WC-uri, situatie in care se pierde garantia.



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.



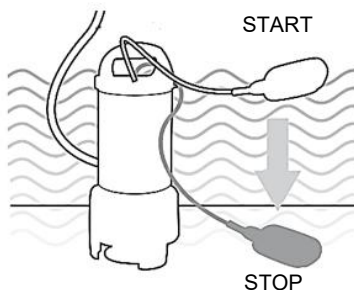
ATENTIE! Este strict interzisa pomparea lichidelor inflamabile sau explozive!

ATENTIE! Deconectati alimentarea cu energie electrica inaintea inceperii oricarei operatiuni de reglare sau intretinere

Reglare intrerupator cu flotor

Prin modificarea lungimii portiunii de cablu dintre flotor si punctul de fixare se stabileste punctul in care pompa intra in functiune / se opreste. Asigurati-va ca intrerupatorul cu flotor se poate misca liber in timpul functionarii.

Asigurati-va ca reglati pozitia oprit a intrerupatorului cu flotor astfel incat corpul pompei sa nu ramana deasupra nivelului apei.



Verificare manuala functionare motor

In situatia in care la actionarea flotorului pompa nu functioneaza, trebuie verificata functionalitatea partilor in miscare. Pentru aceasta urmati pasii de mai jos:

- Deconectati pompa de la retea de alimentare cu energie electrica.
- Asezati pompa in pozitie orizontala
- Indepartati filtrul si difuzorul si cu ajutorul unei chei fixe marimea 13 rotiti axul motorului in sensul acelor de ceasornic.
- Reasamblati filtrul si difuzorul.

Zona de lucru:

- Inainte de imersarea electropompei in pozitia de lucru asigurati-va ca nu exista nisip sau sedimente solide. In cazul existentei acestora curatati foarte bine amplasamentul pompei.
- Pompa functioneaza in pozitie verticala.
- Pozitionati pompa la cel putin 1 m deasupra bazei amplasamentului astfel incat depunerile ulterioare de sedimente sa nu afecteze buna functionare a pompei.
- Este foarte important ca nivelul apei sa nu coboare niciodata sub corpul pompei.
- **PERICOL DE INGHET!** In situatia in care pompa ramane inactiva la temperaturi sub 0°C, asigurati-va ca nu exista apa reziduala care poate ingheta si prin urmare poate distruge componentele pompei.

Conexiune hidraulica

- Se face utilizand tubulatura rigida sau flexibila din metal sau plastic.
- Este recomandata utilizarea unei tubulaturi cu un diametru interior cel putin egal cu cel al pompei, pentru evitarea scaderii performantelor pompei si aparitiei colmatarii.
- Dimensiunile amplasamentului pompei trebuie calculate in trasa legatura cu volumul estimat de apa si cu debitul pompei, pentru evitarea unei frecvente prea mari de porniri ale pompei. Pompa nu trebuie supusa la mai mult de 30 cicluri de pornire pe ora pentru evitarea supraincalzirii motorului.

Conexiune electrica

- Este recomandata conectarea pompei la un circuit electric dedicat.
- Aceste pompe cu motoare monofazate sunt dotate cu protectie termica si pot fi conectate direct la retea.



ATENTIE! In cazul supraincalzirii motorului pompa se opreste automat. Dupa racire va porni din nou in mod automat, fara a fi necesara nici o interventie.

Conectati pompa la tabloul electric conform diagramei de mai jos:

GALBEN-VERDE----->



MARO-----> LI

ALBASTRU-----> N

Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

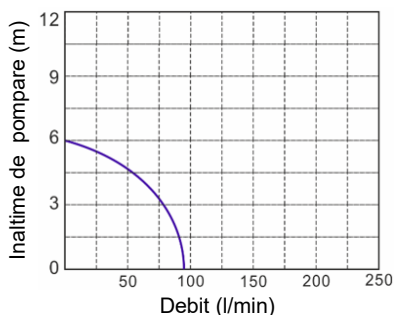
Curatare

- Pastrati curate fantele de acces ale difuzorului pentru a preveni supraincalzirea motorului si scaderea performantelor pompei
- NU utilizati solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

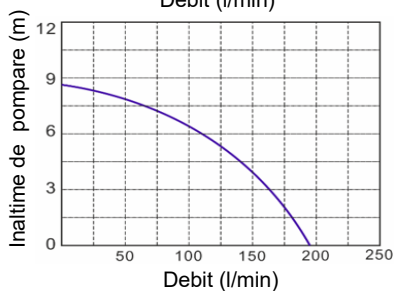
Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Nu necesita nici un fel de ungere suplimentara, datorita lubrifiantilor long-life utilizati de producator pentru componentele in miscare.

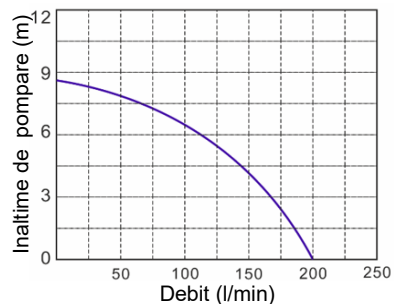
Caracteristica H (m col H₂O) – Q (l/ min) a pompei 250



Caracteristica H (m col H₂O) – Q (l/ min) a pompei 550



Caracteristica H (m col H₂O) – Q (l/ min) a pompei 750



Asistenta tehnica

Constatare	Cauza posibila	Rezolvare
Pompa nu porneste	Alimentare retea intrerupta	Verificati cablul de alimentare
	Plutitorul nu reactioneaza	Reglati plutitorul mai sus
Pompa nu transporta apa	Sita de intrare infundata	Curatati sita
	Furtun de evacuare obturat	Corectati pozitia furtunului
Pompa nu se opreste	Plutitorul nu poate cobori suficient	Repozitionati pompa si reglati plutitorul astfel incat acesta sa se miste liber
Pompa se opreste dupa o scurta perioada de lucru	Apa prea calda	Asigurati-va ca temperatura apei nu depaseste 35° C
	Ape murdare cu concentratie prea mare de impuritati	Curatati pompa si fundul bazinului

Garantie



ATENTIE! ESTE INTERZISA UTILIZAREA POMPEI PENTRU FOSE SEPTICE SI CANALIZARI DE WC-uri, situatie in care se pierde garantia.

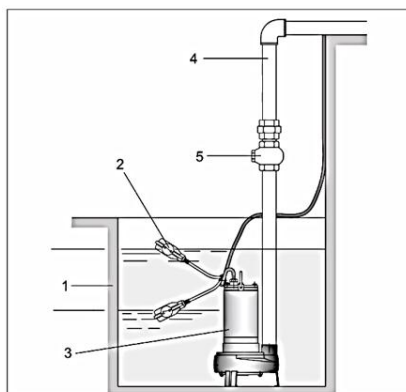
Garantia acopera toate materialele componente si viciile de fabricatie cu exceptia, fara insa a fi limitate la:

- Componente uzate ca urmare a unei exploatari normale (perii colectoare, rulmenti, cabluri, etc) sau accesorii.,
- Defecte cauzate de o exploatare, intretinere si depozitare necorespunzatoare, modificari neautorizate asupra echipamentului, costul transportului.
- Pagube materiale si leziuni corporale rezultate in urma exploatarii necorespunzatoare a echipamentului.
- Deteriorari cauzate de lichide, patrundere excesiva de praf, distrugere intentionata , utilizare inadecvata (pentru scopuri in care acest echipament nu este proiectat), etc..

Exemple de montaj

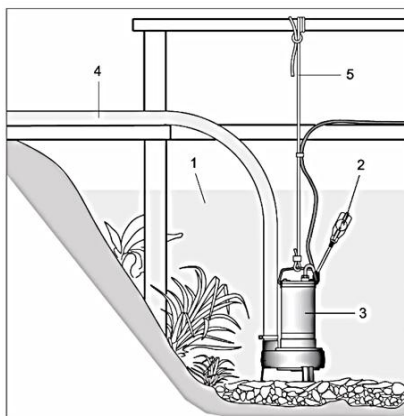
Montaj Pompa ape uzate menajere in bazine betonate

1. Bazin
2. Plutitor electric
3. Pompa ape uzate
4. Conducta refulare pompa
5. Supapa de sens



Montaj Pompa ape uzate menajere in albia unui lac

1. Lac
2. Plutitor electric
3. Pompa ape uzate
4. Conducta refulare pompa
5. Funie de siguranta



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Thank you for purchasing this EVOSANITARY product, manufactured according to the highest safety and operating standards.



Warning! For your safety, please read this manual and the general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shocks, fires, and/or personal injury.

Components

1. Power cable
2. Maner transport
3. Discharge connection
4. Float switch



Technical specifications

Code	673552	672045	672043
Voltage / Frequency	220–240 V ~ 50/60 Hz		
Power	250W	550W	750W
Maximum flow rate	92 L/min	185 L/min	200 L/min
Liquid temperature	0°–35°C		
Maximum immersion depth	5 m	7 m	8 m
Maximum pumping height	6 m	8.5 m	8.5 m
Maximum impurity size	5 mm		
Noise pressure level	LwA = 84 dB(A)		
Protection	IPX8		

General Safety Precautions for Electrical Equipment

Safety measures of the equipment in operation



WARNING! Always check that the supply voltage corresponds to the one written on the product plate.



Use only sockets provided with grounding that work properly, according to the electrical regulations in force!

- Do not twist the product's power cord
- Do not transport the product by the power cord or pull on the power cord to unplug it.
- Keep the power cord away from heat sources, oil stains, grease, sharp objects, and sources that give off heat.
- Check the plug and electrical cord regularly and if they are damaged, call an authorized

electrician.

- Do not overload the pump! It can be used safely if the operating parameters that characterize it are observed. Do not use power tools for a purpose other than that for which they are intended.

Service

- The repair must be carried out only by authorized personnel by replacing it with original accessories and spare parts to avoid accidents due to improper repairs.

Safety measures specific to the submersible pump

- Do not use the pump in swimming pools, ponds or tanks where there are people in the immediate vicinity of the pump.
- Avoid operating the pump idle.
- As the pump is very quiet in operation, avoid all suction problems when using it in tanks or wells.
- The installation of the pump must be carried out by qualified personnel.
- To fix the pump with a cable or string in the working position, use the handle with which it is provided.

Area of use.

- This electric pump is intended for extracting water from wells, cisterns, cellars, garages, swimming pools as well as for spraying small farms or gardens. Do not use the product for the extraction of hydrocarbons (fuels, oils, solvents...)

IT IS NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE.



ATTENTION! The pump is designed and built for the extraction of water without explosive substances, solid particles or fibers, with a density of 1kg/dmc^3 ($\pm 5\%$) and a kinematic viscosity of $1\text{mm}^2/\text{s}$ ($\pm 5\%$) or chemically non-aggressive liquids.

Preparing for commissioning



ATTENTION! IT IS FORBIDDEN TO USE THE PUMP FOR SEPTIC TANKS AND TOILET SEWERS, situation in

which the warranty is lost.



WARNING! IF ABNORMAL NOISES OCCUR IN OPERATION, STOP THE TOOL IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE FOR FINDINGS AND REPAIRS.



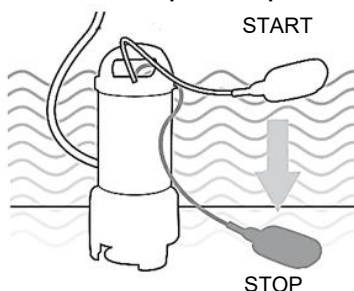
ATTENTION! It is strictly forbidden to pump flammable or explosive liquids!

WARNING! Disconnect the power supply before starting any adjustment or maintenance operation

Float switch adjustment

By changing the length of the cable portion between the float and the attachment point, the point at which the pump starts / stops is established. Make sure that the float switch can move freely during operation.

Be sure to adjust the off position of the float switch so that the pump body does not remain above the water level.



Manual Engine Operation Check

If the pump does not work when operating the float, the functionality of the moving parts must be checked. To do this, follow the steps below:

- Disconnect the pump from the mains.
- Place the pump in a horizontal position
- Remove the filter and diffuser and use a size 13 wrench turn the motor shaft clockwise.
- Reassemble the filter and diffuser.

Working area:

- Before immersing the electric pump in the working position, make sure that there is no sand or solid sediment. If they exist, clean the pump location very well.
- The pump operates in an upright position.
- Position the pump at least 1 m above the base of the site so that subsequent sediment deposits do not affect the proper operation of the pump.
- It is very important that the water level never drops below the pump body.
- **DANGER OF FREEZING!** If the pump remains idle at temperatures below 0°C, make sure that there is no residual water that can freeze and therefore destroy the pump components.

Hydraulic connection

- It is made using rigid or flexible metal or plastic tubing.
- It is recommended to use a tubing with an inner diameter at least equal to that of the pump, in order to avoid decreasing pump performance and clogging.
- The dimensions of the pump location should be calculated in close relation to the estimated volume of water and the flow rate of the pump, in order to avoid too high a frequency of pump starts. The pump should not be subjected to more than 30 starting cycles per hour to avoid overheating of the engine.

Electrical connection

- It is recommended to connect the pump to a dedicated electrical circuit.
- These pumps with single-phase motors are equipped with thermal protectors and can be connected directly to the mains.



WARNING! In case of overheating of the engine, the pump stops automatically. After cooling down, it will start again automatically, without any intervention required.

Connect the pump to the electrical panel according to the diagram below:

YELLOW-GREEN----->



MARO----- > LI

BLUE----- > N

Cleaning and maintenance



WARNING! Before any intervention on the equipment, disconnect the power supply from the mains.

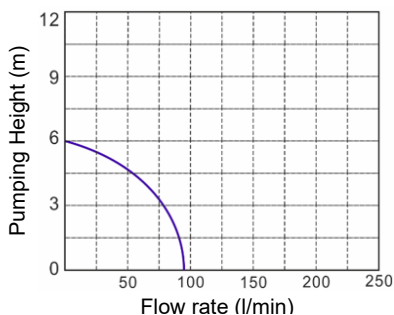
Cleaning

- Keep diffuser access slots clean to prevent motor overheating and decreased pump performance
- DO NOT use solvents (such as: petroleum and derivatives, alcohol) as they can damage the plastic parts.

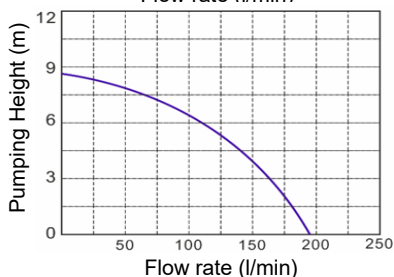
Maintenance

Our equipment has been designed so that it can be used for a long time with minimal maintenance. It does not require any additional lubrication, thanks to the long-life lubricants used by the manufacturer for moving components.

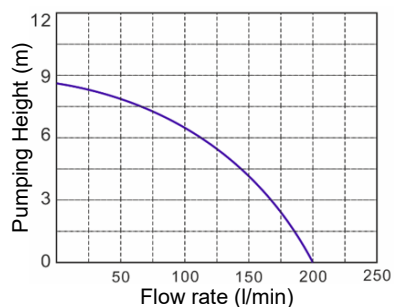
Characteristic H (m col H₂O) – Q (l/min) at pump 250



Characteristic H (m col H₂O) – Q (l/min) at pump 550



Characteristic H (m col H₂O) – Q (l/min) at pump 750



Technical support

Finding	Possible cause	Resolution
The pump does not start	Interrupted mains power supply	Check the power cord
	The float does not react	Adjust the float higher
The pump does not carry water	Clogged inlet sieve	Clean the sieve
	Clogged exhaust hose	Correct hose position

The pump does not stop	The float cannot descend far	Reposition the pump and adjust the float so that it moves freely
The pump stops after a short period of work	Water too hot	Make sure that the water temperature does not exceed 35° C
	Dirty water with too high a concentration of impurities	Clean the pump and the bottom of the basin

Warranty



ATTENTION! IT IS FORBIDDEN TO USE THE PUMP FOR SEPTIC TANKS AND TOILET SEWERS, in which case the warranty is lost.

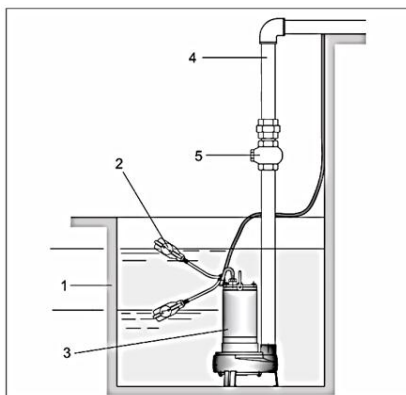
The warranty covers all component materials and manufacturing defects except, but not limited to:

- Components worn as a result of normal operation (collector brushes, bearings, cables, etc.) or accessories.,
- Defects caused by improper operation, maintenance and storage, unauthorized modifications to equipment, cost of transportation.
- Material damage and bodily injury resulting from improper operation of the equipment.
- Damage caused by liquids, excessive penetration of dust, intentional destruction, improper use (for purposes for which this equipment is not designed), etc.

Installation examples

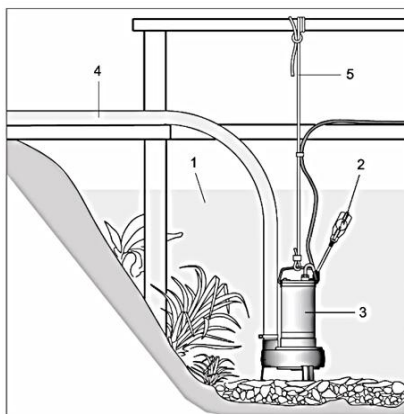
Installation of domestic wastewater pump in concrete tanks

1. Basin
2. Electric float
3. Wastewater pump
4. Pump discharge pipe
5. Meaning Valve



Installation of the domestic wastewater pump in the bed of a lake

1. Lake
2. Electric Float
3. Wastewater pump
4. Pump discharge pipe
5. Safety rope



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARY, prodotto secondo i più alti standard di sicurezza e operatività.



Attenzione! Per la vostra sicurezza, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'attrezzatura. Il mancato rispetto di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

Componenti

1. Cavo di alimentazione
2. Maner Transport
3. Connessione di scarico
4. Interruttore a galleggiante



Specifiche tecniche

Codice	673552	672045	672043
Tensione / Frequenza	220–240 V ~ 50/60 Hz		
Potenza	250W	550W	750W
Portata massima	92 L/min	185 L/min	200 L/min
Temperatura del liquido	0°–35°C		
Profondità massima di immersione	5 m	7 m	8 m
Altezza massima di pompaggio	6 m	8,5 m	8,5 m
Dimensione massima dell'impurità	5 mm		
Livello di pressione acustica	LwA = 84 dB(A)		
Protezione	IPX8		

Precauzioni generali di sicurezza per le apparecchiature elettriche

Misure di sicurezza delle attrezzature in funzione



ATTENZIONE! Controlla sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella scritta sulla targa del prodotto.



Usa solo prese fornite con messa a terra che funzionino correttamente, secondo le normative elettriche in vigore!

- Non torcere il cavo di alimentazione del prodotto
- Non trasportare il prodotto tramite il cavo di alimentazione né tirare il cavo per staccarlo.

- Tieni il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, macchie d'olio, grasso, oggetti taglienti e fonti che emettono calore.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo elettrico e, se sono danneggiati, chiama un elettricista autorizzato.
- Non sovraccaricare la pompa! Può essere utilizzata in sicurezza se vengono rispettati i parametri operativi che la caratterizzano. Non utilizzare gli utensili elettrici per scopi diversi da quelli per cui sono destinati.

Servizio

- La riparazione deve essere effettuata solo da personale autorizzato, sostituendola con accessori originali e pezzi di ricambio per evitare incidenti dovuti a riparazioni imcorrette.

Misure di sicurezza specifiche per la pompa sommersa

- Non utilizzare la pompa in piscine, stagni o serbatoi dove ci sono persone nelle immediate vicinanze della pompa.
- Evita di far funzionare la pompa al minimo.
- Poiché la pompa è molto silenziosa in funzione, evita tutti i problemi di aspirazione quando la utilizzi in serbatoi o pozzi.
- L'installazione della pompa deve essere effettuata da personale qualificato.
- Per fissare la pompa con un cavo o una corda in posizione di lavoro, si utilizza la maniglia con cui è fornita.

Area d'uso

- Questa pompa elettrica è destinata all'estrazione dell'acqua da pozzi, cisterne, cantine, garage, piscine, nonché per spruzzare piccole fattorie o giardini. Non utilizzare il prodotto per l'estrazione di idrocarburi (combustibili, oli, solventi...)

NON È PROGETTATO PER L'USO INDUSTRIALE.



ATTENZIONE! La pompa è progettata e costruita per l'estrazione di acqua senza sostanze esplosive, particelle solide o fibre, con una densità di $1\text{kg/dmc}^3 (\pm 5\%)$ e una viscosità cinematica di $1\text{mm}^2/\text{s} (\pm 5\%)$ o liquidi chimicamente non aggressivi.

Preparazione all'entrata in servizio



ATTENZIONE! È VIETATO USARE LA POMPA PER FOSSE SETTICHE E FOGNATURE DI WATER, situazione in cui la garanzia viene persa.



ATTENZIONE! SE SI VERIFICANO RUMORI ANOMALI DURANTE L'USO, FERMA IMMEDIATAMENTE L'ATTREZZO E CONTATTA UN SERVIZIO AUTORIZZATO PER TROVARE INFORMAZIONI E RIPARAZIONI.

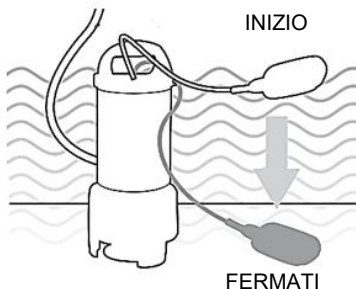


ATTENZIONE! È severamente vietato pompare liquidi infiammabili o esplosivo!

ATTENZIONE! Scollega l'alimentatore prima di iniziare qualsiasi regolazione o manutenzione

Regolazione dell'interruttore galleggiante

Modificando la lunghezza della porzione del cavo tra il galleggiante e il punto di attacco, si stabilisce il punto in cui la pompa parte/si ferma. Assicurati che l'interruttore a galleggiante possa muoversi liberamente durante il funzionamento.



Assicurati di regolare la posizione di spegnimento dell'interruttore del galleggiante in modo che il corpo della pompa non rimanga sopra il livello dell'acqua.

Controllo manuale del funzionamento del motore

Se la pompa non funziona durante il funzionamento del galleggiante, è necessario verificare la funzionalità delle parti mobili. Per farlo, segui i passaggi seguenti:

- Scollega la pompa dalla rete elettrica.
- Metti la pompa in posizione orizzontale
- Rimuovi il filtro e il diffusore e usa una chiave taglia 13 per girare l'albero del motore in senso orario.
- Rimonta il filtro e il diffusore.

Area di lavoro:

- Prima di immergere la pompa elettrica in posizione di lavoro, assicurati che non ci siano sabbia o sedimenti solidi. Se esistono, pulisci molto bene la posizione della pompa.
- La pompa funziona in posizione verticale.
- Posizionare la pompa almeno 1 m sopra la base del sito in modo che i depositi sedimentari successivi non compromettano il corretto funzionamento della pompa.
- È molto importante che il livello dell'acqua non scenda mai sotto il corpo della pompa.
- **PERICOLO DI CONGELAMENTO!** Se la pompa rimane inattiva a temperature inferiori a 0°C, assicurarsi che non ci siano residui di acqua che possa congelarsi e quindi distruggere i componenti della pompa.

Connessione idraulica

- È realizzato utilizzando tubi rigidi o flessibili in metallo o plastica.
- Si consiglia di utilizzare un tubo con un diametro interno almeno uguale a quello della pompa, per evitare riduci le prestazioni della pompa e l'intasamento.
- Le dimensioni della posizione della pompa devono essere calcolate in relazione stretta al volume stimato d'acqua e alla portata della pompa, per evitare una frequenza di avviamento troppo elevata. La pompa non deve essere sottoposta a più di 30 cicli di avviamento all'ora per evitare il surriscaldamento del motore.

Collegamento elettrico

- Si consiglia di collegare la pompa a un circuito elettrico dedicato.
- Queste pompe con motori monofase sono dotate di protezioni termiche e possono essere collegate direttamente alla rete elettrica.



ATTENZIONE! In caso di surriscaldamento del motore, la pompa si ferma automaticamente. Dopo il raffreddamento, riparte automaticamente, senza alcun intervento.

Collega la pompa al quadro elettrico secondo il diagramma qui sotto:

GIALLO-VERDE----->



MARO----- > LI

BLU----- > N

Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! Prima di intervenire sull'apparecchiatura, scollega l'alimentatore dalla rete elettrica.

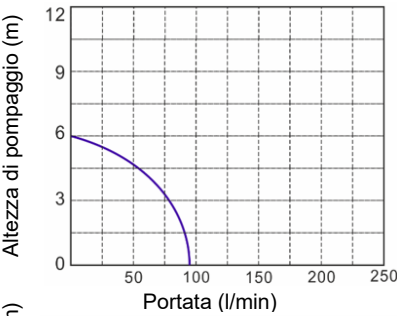
Pulizia

- Tieni puliti gli slot di accesso del diffusore per evitare il surriscaldamento del motore e ridurre le prestazioni della pompa
- NON usare solventi (come: petrolio e derivati, alcol) perché possono danneggiare le parti in plastica.

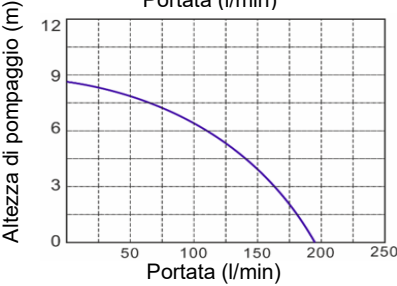
Manutenzione

La nostra attrezzatura è stata progettata per poter essere utilizzata a lungo tempo con una manutenzione minima. Non richiede lubrificazione aggiuntiva, grazie ai lubrificanti a lunga durata utilizzati dal produttore per i componenti mobili.

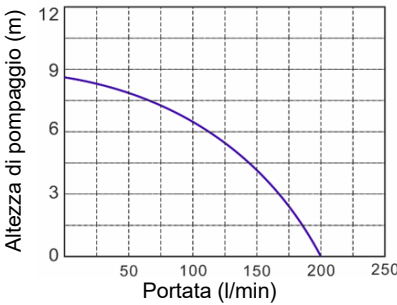
Caratteristica H (m col H2O) – Q (l/min) alla pompa 250



Caratteristica H (m col H2O) – Q (l/min) alla pompa 550



Caratteristica H (m col H2O) – Q (l/min) alla pompa 750



Supporto tecnico

Ricerca	Possibile causa	Risoluzione
La pompa non si avvia	Alimentazione interrotta	Controlla il cavo di alimentazione
	Il galleggiante non reagisce	Regola il galleggiante più in alto
La pompa non trasporta acqua	Setaccio di ingresso ostruito	Pulisci il setaccio
	Tubo di scarico ostruito	Posizione corretta del tubo

La pompa non si ferma	Il galleggiante non può scendere molto	Riposiziona la pompa e regola il galleggiante in modo che si muova liberamente
La pompa si ferma dopo un breve periodo di lavoro	Acqua troppo calda	Assicuratevi che la temperatura dell'acqua non superi i 35° C
	Acqua sporca con una concentrazione troppo alta di impurità	Pulisci la pompa e il fondo della vasca

Garanzia



ATTENZIONE! È VIETATO USARE LA POMPA PER FOSSE SETTICHE E FOGNATURE DI WATER, nel qual caso la garanzia viene persa.

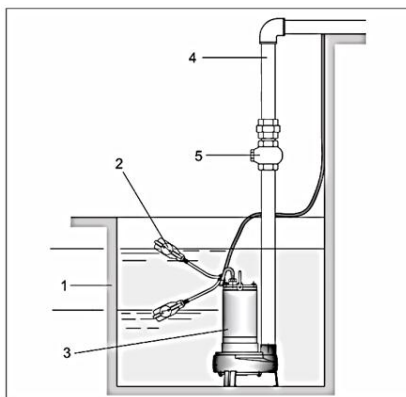
La garanzia copre tutti i materiali dei componenti e i difetti di fabbricazione tranne, ma non limitato a:

- Componenti consumati a seguito del normale funzionamento (spazzole di collettore, cuscinetti, cavi, ecc.) o accessori.
- Difetti causati da un funzionamento improprio di operazione, manutenzione e stoccaggio, modifiche non autorizzate alle attrezzature, costi di trasporto.
- Danni materiali e lesioni corporee derivanti da un uso improprio dell'attrezzatura.
- Danni causati da liquidi, penetrazione eccessiva della polvere, distruzione intenzionale, uso improprio (per scopi per i quali questa attrezzatura non è progettata), ecc.

Esempi di installazione

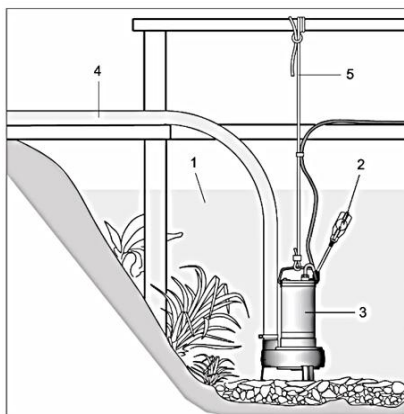
Installazione di una pompa per acque reflue domestiche in serbatoi in cemento

1. Bacino
2. Galleggiante elettrico
3. Pompa per acque reflue
4. Tubo di scarico della pompa
5. Valvola del significato



Installazione della pompa per acque reflue domestiche sul letto di un lago

1. Lago
2. Galleggiante elettrico
3. Pompa per acque reflue
4. Tubo di scarico della pompa
5. Corda di sicurezza



Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani non differenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY, fabricado según los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.



¡Advertencia! Por tu seguridad, por favor lee atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.

Componentes

1. Cable de alimentación
2. Maner transport
3. Conexión de descarga
4. Interruptor de flotador



Especificaciones técnicas

Código	673552	672045	672043
Voltaje / Frecuencia	220–240 V ~ 50/60 Hz		
Energía	250W	550W	750W
Caudal máximo	92 L/min	185 L/min	200 L/min
Temperatura del líquido	0°–35°C		
Profundidad máxima de inmersión	5 m	7 m	8 m
Altura máxima de bombeo	6 m	8,5 m	8,5 m
Tamaño máximo de impureza	5 mm		
Nivel de presión de ruido	LwA = 84 dB(A)		
Protección	IPX8		

Precauciones generales de seguridad para equipos eléctricos

Medidas de seguridad del equipo en funcionamiento



¡ADVERTENCIA! Comprueba siempre que el voltaje de alimentación corresponda al que aparece en la placa del producto.



¡Utiliza solo enchufes con conexión a tierra que funcionen correctamente, según la normativa eléctrica vigente!

- No gires el cable de alimentación del producto
- No transportes el producto por el cable de alimentación ni tires del cable para desenchufarlo.
- Mantén el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, manchas de aceite, grasa, objetos punzantes y fuentes que emitan calor.

- Revisa el enchufe y el cable eléctrico regularmente y, si están dañados, llama a un electricista autorizado.
- ¡No sobrecargues la bomba! Puede utilizarse de forma segura si se respetan los parámetros operativos que la caracterizan. No utilices herramientas eléctricas para un propósito distinto al que están destinadas.

Servicio

- La reparación debe realizarse únicamente por personal autorizado, sustituyéndola por accesorios y repuestos originales para evitar accidentes por reparaciones inadecuadas.

Medidas de seguridad específicas para la bomba sumergible

- No uses la bomba en piscinas, estanques o depósitos donde haya personas en las inmediaciones de la bomba.
- Evita que la bomba funcione al ralentí.
- Como la bomba es muy silenciosa en funcionamiento, evita todos los problemas de succión al usarla en tanques o pozos.
- La instalación de la bomba debe ser realizada por personal cualificado.
- Para fijar la bomba con un cable o cuerda en posición de trabajo, utiliza la manilla con la que está provista.

Área de uso.

- Esta bomba eléctrica está destinada a extraer agua de pozos, cisternas, bodegas, garajes, piscinas, así como para rociar pequeñas granjas o jardines. No utilice el producto para la extracción de hidrocarburos (combustibles, aceites, disolventes...)

NO ESTÁ DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL.



¡ATENCIÓN! La bomba está diseñada y construida para la extracción de agua sin sustancias explosivas, partículas sólidas ni fibras, con una densidad de 1 kg/dmc³ (±5%) y una viscosidad cinemática de 1 mm²/s (±5%) o líquidos químicamente no agresivos.

Preparación para la puesta en servicio



¡ATENCIÓN! ESTÁ PROHIBIDO USAR LA BOMBA PARA FOSAS SÉPTICAS Y ALCANTARILLADO DE

INODOROS, situación en la que se pierde la garantía.



¡ADVERTENCIA! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL USO, DETENGA LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y CONTACTE CON UN SERVICIO AUTORIZADO PARA ENCONTRAR INFORMACIÓN Y REPARACIONES.

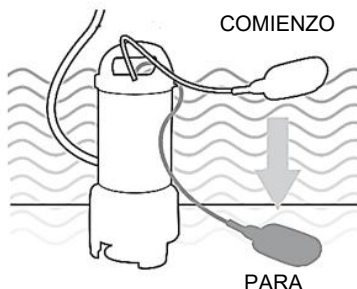


¡ATENCIÓN! ¡Está estrictamente prohibido bombear líquidos inflamables o explosivos!

¡ADVERTENCIA! Desconecta la fuente de alimentación antes de iniciar cualquier ajuste o mantenimiento

Ajuste del interruptor de flotador

Al cambiar la longitud de la parte del cable entre el flotador y el punto de ancla, se establece el punto en el que la bomba arranca o se detiene. Asegúrate de que el interruptor de flotador pueda moverse libremente durante el funcionamiento.



Asegúrate de ajustar la posición de apagado del interruptor de flotador para que el cuerpo de la bomba no quede por encima del nivel del agua.

Comprobación manual de funcionamiento del motor

Si la bomba no funciona al operar el flotador, hay que comprobar la funcionalidad de las piezas móviles. Para ello, sigue los pasos siguientes:

- Desconecta la bomba de la red eléctrica.
- Coloca la bomba en posición horizontal
- Quita el filtro y el difusor y usa una llave tamaño 13 para girar el eje del motor en sentido horario.
- Remonta el filtro y el difusor.

Área de trabajo:

- Antes de sumergir la bomba eléctrica en posición de trabajo, asegúrate de que no haya arena ni sedimentos sólidos. Si existen, limpia muy bien la ubicación de la bomba.
- La bomba funciona en posición vertical.
- Colocar la bomba al menos 1 m por encima de la base del emplazamiento para que los depósitos posteriores de sedimentos no afecten al correcto funcionamiento de la bomba.
- Es muy importante que el nivel del agua nunca baje por debajo del cuerpo de la bomba.
- **¡PELIGRO DE CONGELACIÓN!** Si la bomba permanece inactiva a temperaturas inferiores a 0°C, asegúrese de que no haya agua residual que pueda congelarse y destruir los componentes de la bomba.

Conexión hidráulica

- Está fabricado con tubos rígidos o flexibles de metal o plástico.
- Se recomienda utilizar un tubo con un diámetro interior al menos igual al de la bomba, para evitar la disminución del rendimiento de la bomba y obstrucciones.
- Las dimensiones de la ubicación de la bomba deben calcularse en relación cercana con el volumen estimado de agua y el caudal de la bomba, para evitar una frecuencia de arranque demasiado alta. La bomba no debe someterse a más de 30 ciclos de arranque por hora para evitar el sobrecalentamiento del motor.

Conexión eléctrica

- Se recomienda conectar la bomba a un circuito eléctrico dedicado.
- Estas bombas con motores monofásicos están equipadas con protectores térmicos y pueden conectarse directamente a la red eléctrica.



¡ADVERTENCIA! En caso de sobrecalentamiento del motor, la bomba se detiene automáticamente. Tras enfriarse, volverá a arrancar automáticamente, sin necesidad de intervención.

Conecta la bomba al cuadro eléctrico según el diagrama de abajo:

AMARILLO-VERDOSO----->



MARO----- > LI

BLUE----- > N

Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! Antes de intervenir en el equipo, desconecte la fuente de alimentación de la red eléctrica.

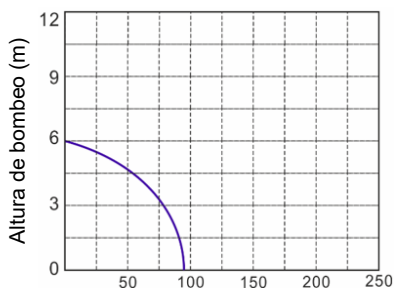
Limpieza

- Mantén limpias las ranuras de acceso al difusor para evitar sobrecalentamiento del motor y reducir el rendimiento de la bomba
- NO uses disolventes (como: petróleo y derivados, alcohol) ya que pueden dañar las piezas de plástico.

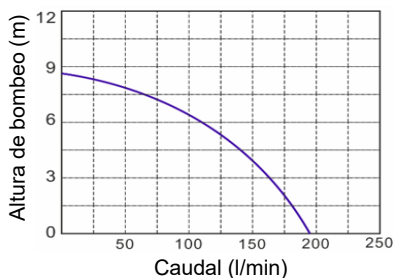
Mantenimiento

Nuestro equipo ha sido diseñado para poder usarse durante mucho tiempo con un mantenimiento mínimo. No requiere lubricación adicional, gracias a los lubricantes de larga duración que utiliza el fabricante para componentes móviles.

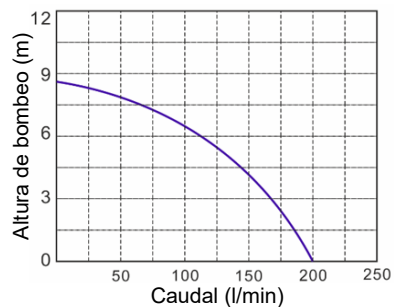
Característica H (m col H₂O) – Q (l/min) en la bomba 250



Característica H (m col H₂O) – Q (l/min) en la bomba 550



Característica H (m col H₂O) – Q (l/min) en la bomba 750



Soporte técnico

Hallazgo	Causa posible	Resolución
La bomba no arranca	Alimentación interrumpida de la red	Revisa el cable de alimentación
	El flotador no reacciona	Ajusta el flotador más arriba
La bomba no transporta agua	Tamiz de entrada obstruido	Limpia el colador
	Manguera de escape obstruida	Posición correcta de la manguera

La bomba no se detiene	El flotador no puede descender mucho	Reposiciona la bomba y ajusta el flotador para que se mueva libremente
La bomba se detiene tras un corto periodo de trabajo	Agua demasiado caliente	Asegúrate de que la temperatura del agua no supere los 35° C
	Agua sucia con una concentración demasiado alta de impurezas	Limpia la bomba y el fondo de la pila

Garantía



¡ATENCIÓN! ESTÁ PROHIBIDO USAR LA BOMBA PARA FOSAS SÉPTICAS Y ALCANTARILLADO DE INODOROS, en cuyo caso se pierde la garantía.

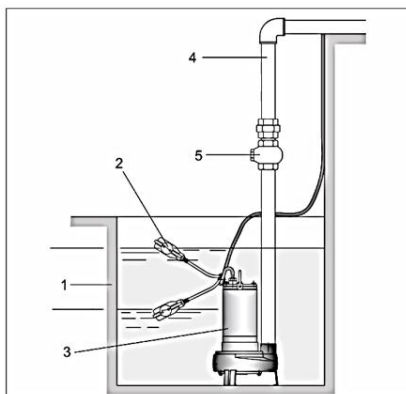
La garantía cubre todos los materiales de componentes y defectos de fabricación excepto, pero no limitado a:

- Componentes desgastados como resultado del funcionamiento normal (escobillas colectoras, rodamientos, cables, etc.) o accesorios.
- Defectos causados por un funcionamiento inadecuado, mantenimiento y almacenamiento, modificaciones no autorizadas en el equipo, coste de transporte.
- Daños materiales y lesiones corporales derivadas del mal funcionamiento del equipo.
- Daños causados por líquidos, penetración excesiva del polvo, destrucción intencionada, uso inadecuado (para fines para los que este equipo no está diseñado), etc.

Ejemplos de instalaciones

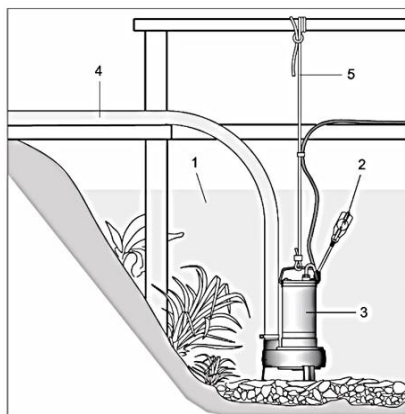
Instalación de bomba de aguas residuales domésticas en depósitos de hormigón

1. Cuenca
2. Flotador eléctrico
3. Bomba de aguas residuales
4. Tubería de descarga de bomba
5. Válvula de signficado



Instalación de la bomba de aguas residuales domésticas en el lecho de un lago

1. Lago
2. Flotador eléctrico
3. Bomba de aguas residuales
4. Tubería de descarga de bomba
5. Cuerda de seguridad



Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártanak.



Figyelem! A biztonságod érdekében kérjük, olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat, mielőtt használná a felszerelést. E szabályok betartásának elmulasztása elektromos sokkhoz, tűzhez és/vagy személyi sérüléshez vezethet.

Összetevők

1. Tápkábel
2. Maner szállítás
3. Kibocsátó csatlakozás
4. Lebegő kapcsoló



Műszaki specifikációk

Kód	673552	672045	672043
Feszültség / Frekvencia	220–240 V ~ 50/60 Hz		
Teljesítmény	250W	550W	750W
Maximális áramlási sebesség	92 l/perc	185 L/min	200 L/min
Folyadék hőmérséklet	0°–35°C		
Maximális merülési mélység	5 m	7 m	8 m
Maximális szivattyúzási magasság	6 m	8,5 m	8,5 m
Maximális szennyeződésméret	5 mm		
Zajnyomás szint	LwA = 84 dB(A)		
Védelem	IPX8		

Általános biztonsági intézkedések az elektromos berendezések számára A működő berendezések biztonsági intézkedései



FIGYELEM! Mindig ellenőrizd, hogy a tápfeszültség megfelel-e a terméklemezen leírt feszültségnek.



Csak olyan alkatrészeket használj, amelyek földeléssel rendelkeznek, és megfelelően működnek, az aktuális elektromos előírások szerint!

- Ne csavard meg a termék tápkábelét
- Ne szállítsd a terméket a tápkábelben, és ne húzd meg a tápkábelt, hogy kihúzd.
- Tartsd távol a tápkábelt a hőforrásoktól, olajfoltoktól, zsírtól, éles tárgyaktól és hőt kibocsátó

forrásoktól.

- Rendszeresen ellenőrizd a konnektort és az elektromos vezetéket, és ha sérültek, hívj egy hivatalos villanszerelőt.
- Ne terheljék túl a szivattyút! Biztonságosan használható, ha betartják az azt jellemző működési paramétereket. Ne használd az elektromos szerszámokat más célra, mint arra, amire szánták.

Szolgálat

- A javítást csak engedélyes személyek végezhetik el, eredeti kiegészítőkkal és pótalkatrészekkel cserélve, hogy elkerüljék a helytelen javítások miatt kialakuló baleseteket.

A merülő szivattyúra vonatkozó biztonsági intézkedések

- Ne használd a szivattyút uszodákban, tavakban vagy akváriumokban, ahol a szivattyú közvetlen közelében vannak.
- Kerüld a szivattyú alapjáratú működését.
- Mivel a szivattyú nagyon csendes működés közben, kerüld el a szívóproblémákat, ha tartályokban vagy kútokban használod.
- A szivattyú telepítését képzett személyzetnek kell elvégeznie.
- A szivattyú rögzítéséhez kábellel vagy húrral a munkahelyzetben használd a fogantyút, amellyel a hozzá van szerelve.

A használati terület

- Ez az elektromos szivattyú arra szolgál, hogy vizet nyerjen kutakból, ciszternákból, pincékből, garázsokról, úszómedencékből, valamint kis gazdaságok vagy kertek permetezésére is. A terméket ne használják szénhidrogének (üzemanyagok, olajok, oldószerek...) kitermelésére.

NEM IPARI CÉLRA TERVEZTÉK.



FIGYELEM! A szivattyút úgy tervezték és építették, hogy robbanó anyagok, szilárd részecskék vagy rostok nélkül vonják ki a vizet, 1 kg/dm³ (±5%) sűrűséggel, kinematikai viszkozitással 1 mm²/s (±5%) vagy kémiaiag nem agresszív folyadékokkal.

A szolgálatba állításra való előkészítés



FIGYELEM! TILOS A SZIVATTYÚ HASZNÁLATA SZENNYVÍZTARTÁLYOKHOZ ÉS

VÉCÉCSATORNÁKHOZ, Olyan helyzet, amikor a garancia elveszítik.



FIGYELEM! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN RENDELLENES ZAJOK KELETKEZNEK, AZONAL ÁLLÍTSÁK LE A SZERSZÁMOT, ÉS KERESSÉK FEL A HIVATALOS SZERVIZT A MEGÁLLAPÍTÁSOKÉRT ÉS JAVÍTÁSÉRT.



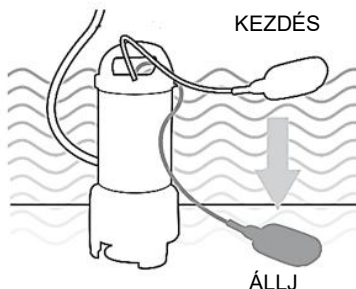
FIGYELEM! Szigorúan tilos gyúlékony vagy robbanó folyadékokat pumpálni!

FIGYELEM! Kapcsold le a tápegységet, mielőtt bármilyen beállítást vagy karbantartást végezne

Úszókapcsoló beállítása

A kábel hosszának megváltoztatásával a lebegő és a rögzítési pont között kialakul a pumpa indulási vagy leálláspontja. Győződj meg róla, hogy a lebegő kapcsoló szabadon mozoghasson működés közben.

Ügyelj arra, hogy állítsd be az úszókapcsoló kikapcsolt helyzetét, hogy a szivattyú test ne maradjon a vízszint felett.



Kézi motorműködési ellenőrzés

Ha a szivattyú nem működik az úszó működtetése közben, ellenőrizni kell a mozgó alkatrészek működését. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Válasszd le a szivattyút a hálózatról.
- Helyezd vízszintes helyzetbe a szivattyút
- Távolítsd el a szűrőt és a diffúzort, és használd egy 13-as méretű kulcsot, és fordítsd el a motor tengelyét az óramutató járásával járó mutató járásával megegyező irányba.
- Szereld össze újra a szűrőt és a diffúzort.

Munkaterület:

- Mielőtt az elektromos szivattyút munkahelyzetbe merítenéd, győződj meg róla, hogy nincs homok vagy szilárd üledék. Ha létezik, tisztítsd meg alaposan a szivattyú helyét.
- A szivattyú függőleges helyzetben működik.
- A szivattyút legalább 1 méterrel a telep alapja fölé helyezzük, hogy a későbbi üledéklarakódások ne befolyásolják a szivattyú megfelelő működését.
- Nagyon fontos, hogy a vízszint soha ne csökkenjen a szivattyú alól.
- **FAGYÁSI VESZÉLY!** Ha a szivattyú 0°C alatt áll alapjában, győződj meg róla, hogy ne maradjon víz, ami megfagyhat, és ezzel tönkretelhetné a szivattyú alkatrészeit.

Hidraulikus csatlakozás

- Merev vagy rugalmas fém- vagy műanyag csövekből készül.
- Ajánlott olyan csövet használni, amelynek belső átmérője legalább a szivattyúéval megegyezik, hogy elkerüljék a szivattyú teljesítményének csökkenését és a dugulást.
- A szivattyú helyének méreteit szorosan össze kell számítani a becsült vízmennyiséggel és a szivattyú áramlási sebességével, hogy elkerüljük a szivattyú túl magas indítási gyakoriságát. A szivattyút nem szabad óránként 30 indítási ciklusnál többre kitéve, hogy elkerüljék a motor túlmelegedését.

Elektromos csatlakozás

- Ajánlott a szivattyút egy dedikált elektromos áramkörhöz csatlakoztatni.
- Ezek az egyfázisú motoros szivattyúk hővédőkkel vannak felszerelve, és közvetlenül csatlakoztathatók a hálózathoz.



FIGYELEM! A motor túlmelegedése esetén a szivattyú automatikusan leáll. Hűlés után automatikusan újraindul, beavatkozás nélkül.

A szivattyút az alábbi ábrán látható módon csatlakoztasd az elektromos panelhez:

SÁRGA-ZÖLD----->



MARO-----> LI

BLUE-----> N

Takarítás és karbantartás



FIGYELEM! Mielőtt bármilyen beavatkozást tennél a berendezésbe, húzd le a tápegységet a hálózatról.

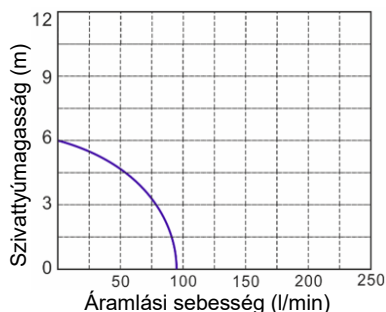
Takarítás

- Tartsd tisztán a diffúzorhoz vezető nyílásokat, hogy elkerülöd a motor túlmelegedését és a szivattyú teljesítménycsökkenését
- NE használj oldószereket (például kőolajot és származékokat, alkoholt), mert azok károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

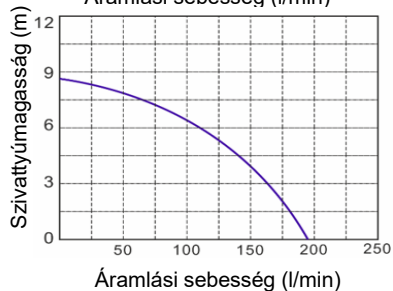
Karbantartás

Berendezéseinket úgy tervezték, hogy hosszú ideig használható legyen, minimális karbantartással. Nem igényel további kenést, köszönhetően a gyártó által használt hosszú élettartamú kenőanyagoknak az alkatrészek mozgatásához.

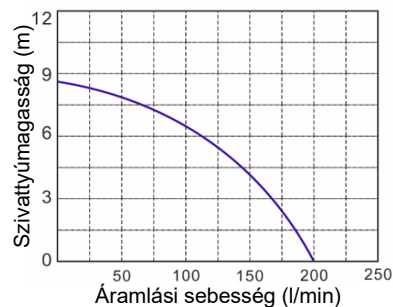
Karakterisztikus H (m kol H_2O) – Q (l/min) a 250-es szivattyúnál



Jellemző H (m kol H_2O) – Q (l/min) a 550-es szivattyúnál



Karakterisztikus H (m kol H_2O) – Q (l/min) a 750-es szivattyúnál



Műszaki támogatás

Felfedezés	Lehetséges ok	Feloldás
A szivattyú nem indul el	Megszakított hálózati tápegység	Ellenőrizd a tápkábelt
	Az úszó nem reagál	Állítsd fel a lebegőt magasabbra
A szivattyú nem szállít vizet	Eldugult bejáratí szita	Tisztítsd meg a szitát
	Eldugult kipufogócső	A cső helyes helyzete
A szivattyú nem áll meg	A levonó nem tud messzire ereszkedni	Helyezd át a szivattyút, és állítsd be az úszót, hogy szabadon mozogjon

A szivattyút rövid munkaidő után leáll	A víz túl forró	Ügyelj rá, hogy a víz hőmérséklete ne haladja meg a 35°C-ot
	Koszorós víz, amely túl magas koncentrációjú szennyeződésekkel	Tisztítsd meg a szivattyút és a medence alját

Garancia



FIGYELEM! TILOS A SZIVATTYÚ HASZNÁLATA SZENNYVÍZTARTÁLYOKHOZ ÉS VÉCÉSATORNÁKHOZ, ekkor a garancia megszűnik.

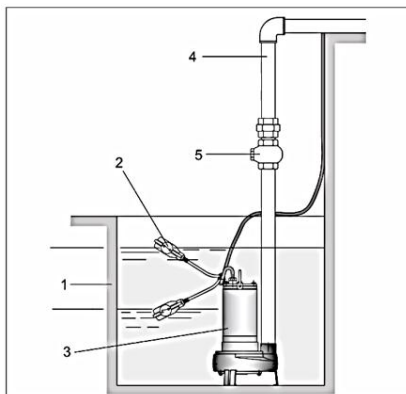
A garancia minden alkatrész anyagot és gyártási hibát kifizet, kivéve, de nem kizárólagosan:

- A normál működés következtében kopott alkatrészek (gyújtókefék, csapágyak, kábelek stb.) vagy kiegészítők.
- Hibák, amelyeket nem megfelelő üzemeltetés, karbantartás és tárolás, jogosulatlan beállítások módosítása, szállítási költségek okoztak.
- Anyagi károk és testi sérülések, amelyek a berendezés helytelen működéséből erednek.
- Folyadékok okozta károk, a por túlzott behatolása, szándékos megsemmisítés, helytelen használat (olyan célokra, amelyekre ez a berendezés nem készült), stb.

Telepítési példák

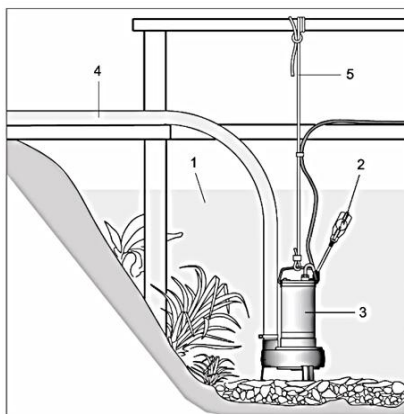
**Háztartási szennyvízszivattyú beépítése
betontartályokba**

1. Medence
2. Elektromos úszó
3. Szennyvízszivattyú
4. Szivattyú kifolyócső
5. Jelentés: Szelep



A háztartási szennyvízszivattyú telepítése a tómedrbe

1. Tó
2. Elektromos Float
3. Szennyvízszivattyú
4. Szivattyú kifolyócső
5. Biztonsági kötél



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelv értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) tilos válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Kérjük, juttassa el a WEEE hulladékot egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOHYGIENE, κατασκευασμένο σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφαλείας και λειτουργίας.



Προειδοποίηση! Για την ασφαλείά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιές ή/και τραυματισμό.

Συστατικά

1. Καλώδιο ρεύματος
2. Μεταφορά Maner
3. Σύνδεση εκφόρτισης
4. Πλωτηροδιακόπτης



Τεχνικές προδιαγραφές

Κωδικός	673552	672045	672043
Τάση / Συχνότητα	220–240 V ~ 50/60 Hz		
Ισχύς	250 W	550 W	750 W
Μέγιστος ρυθμός ροής	92 L/λεπτό	185 L/λεπτό	200 L/λεπτό
Θερμοκρασία υγρού	0°–35°C		
Μέγιστο βάθος βύθισης	5 μ	7 μ.	8 μ
Μέγιστο ύψος άντλησης	6 μ	8,5 μ.	8,5 μ.
Μέγιστο μέγεθος ακαθαρσιών	5 χλστ		
Επίπεδο πίεσης θορύβου	LwA = 84 dB(A)		
Προστασία	To IPX8		

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικό εξοπλισμό

Μέτρα ασφαλείας του εξοπλισμού σε λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα του προϊόντος.



Χρησιμοποιείτε μόνο πρίζες με γείωση που λειτουργούν σωστά, σύμφωνα με τους ισχύοντες ηλεκτρικούς κανονισμούς!

- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος
- Μην μεταφέρετε το προϊόν από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο

τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε.

- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας, λεκέδες λαδιού, γράσο, αιχμηρά αντικείμενα και πηγές που εκπέμπουν θερμότητα.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το ηλεκτρικό καλώδιο και εάν έχουν υποστεί ζημιά, καλέστε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
- Μην υπερφορτώνετε την αντλία! Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που τη χαρακτηρίζουν. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται.

Υπηρεσία

- Η επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό αντικαθιστώντας το με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά για την αποφυγή ατυχημάτων λόγω ακατάλληλων επισκευών.

Ειδικά μέτρα ασφαλείας για την υποβρύχια αντλία

- Μη χρησιμοποιείτε την αντλία σε πισίνες, λίμνες ή δεξαμενές όπου υπάρχουν άτομα σε άμεση γειτνίαση με την αντλία.
- Αποφύγετε τη λειτουργία της αντλίας στο ρελαντί.
- Καθώς η αντλία είναι πολύ αθόρυβη στη λειτουργία, αποφύγετε όλα τα προβλήματα αναρρόφησης όταν τη χρησιμοποιείτε σε δεξαμενές ή φρεάτια.
- Η εγκατάσταση της αντλίας πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Για να στερεώσετε την αντλία με καλώδιο ή κορδόνι στη θέση εργασίας, χρησιμοποιήστε τη λαβή με την οποία παρέχεται.

Περιοχή χρήσης

- Αυτή η ηλεκτρική αντλία προορίζεται για την εξαγωγή νερού από πηγάδια, στέρνες, κελάρια, γκαράζ, πισίνες καθώς και για ψεκασμό μικρών αγροκτημάτων ή κήπων. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για την εξαγωγή υδρογονανθράκων (καύσιμα, λάδια, διαλύτες...)

ΔΕΝ ΈΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αντλία έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την εξαγωγή νερού χωρίς εκρηκτικές ουσίες, στερεά σωματίδια ή ίνες, με πυκνότητα $1\text{kg/dm}^3 (\pm 5\%)$ και κινηματικό ιξώδες $1\text{mm}^2/\text{s} (\pm 5\%)$ ή χημικά μη επιθετικά υγρά.

Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΓΙΑ ΣΗΠΤΙΚΕΣ ΔΕΞΑΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΝΟΜΟΥΣ

ΤΟΥΑΛΕΤΑΣ, περίπτωση απώλειας της εγγύησης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΕΑΝ ΠΡΟΚΥΨΟΥΝ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΈΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ Σ'ΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΥΡΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ.

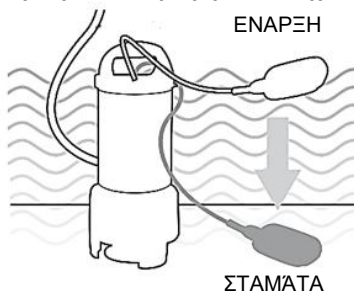


ΠΡΟΣΟΧΗ! Απαγορεύεται αυστηρά η άντληση εύφλεκτων ή εκρηκτικών υγρών!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης ή συντήρησης

Ρύθμιση πλωτηροδιακόπτη

Αλλάζοντας το μήκος του τμήματος καλωδίου μεταξύ του πλωτήρα και του σημείου στερέωσης, καθορίζεται το σημείο στο οποίο ξεκινά / σταματά η αντλία. Βεβαιωθείτε ότι ο πλωτηροδιακόπτης μπορεί να κινείται ελεύθερα κατά τη λειτουργία.



Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει τη θέση απενεργοποίησης του πλωτηροδιακόπτη έτσι ώστε το σώμα της αντλίας να μην παραμένει πάνω από τη στάθμη του νερού.

Χειροκίνητος έλεγχος λειτουργίας κινητήρα

Εάν η αντλία δεν λειτουργεί κατά τη λειτουργία του πλωτήρα, πρέπει να ελεγχθεί η λειτουργικότητα των κινούμενων μερών. Για να το κάνετε αυτό, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Αποσυνδέστε την αντλία από το ρεύμα.
- Τοποθετήστε την αντλία σε οριζόντια θέση
- Αφαιρέστε το φίλτρο και τον διαχύτη και χρησιμοποιήστε ένα κλειδί μεγέθους 13 για να περιστρέψετε τον άξονα του κινητήρα δεξιόστροφα.
- Συναρμολογήστε ξανά το φίλτρο και τον διαχύτη.

Περιοχή εργασίας:

- Πριν βυθίσετε την ηλεκτρική αντλία στη θέση εργασίας, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει άμμος ή στερεό ίζημα. Εάν υπάρχουν, καθαρίστε πολύ καλά τη θέση της αντλίας.
- Η αντλία λειτουργεί σε όρθια θέση.
- Τοποθετήστε την αντλία τουλάχιστον 1 m πάνω από τη βάση του χώρου, έτσι ώστε οι επακόλουθες εναποθέσεις ιζημάτων να μην επηρεάζουν τη σωστή λειτουργία της αντλίας.
- Είναι πολύ σημαντικό η στάθμη του νερού να μην πέφτει ποτέ κάτω από το σώμα της αντλίας.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΑΓΕΤΟΥ!** Εάν η αντλία παραμένει σε αδράνεια σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υπολειμματικό νερό που μπορεί να παγώσει και επομένως να καταστρέψει τα εξαρτήματα της αντλίας.

Υδραυλική σύνδεση

- Είναι κατασκευασμένο από άκαμπτο ή εύκαμπτο μεταλλικό ή πλαστικό σωλήνα.
- Συνιστάται η χρήση σωλήνα με εσωτερική διάμετρο τουλάχιστον ίση με αυτή της αντλίας, προκειμένου να αποφευχθεί η μείωση της απόδοσης της αντλίας και η απόφραξη.
- Οι διαστάσεις της θέσης της αντλίας πρέπει να υπολογίζονται σε στενή σχέση με τον εκτιμώμενο όγκο νερού και τον ρυθμό ροής της αντλίας, προκειμένου να αποφευχθεί η πολύ υψηλή συχνότητα εκκίνησης της αντλίας. Η αντλία δεν πρέπει να υποβάλλεται σε περισσότερους από 30 κύκλους εκκίνησης ανά ώρα για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του κινητήρα.

Ηλεκτρική σύνδεση

- Συνιστάται η σύνδεση της αντλίας σε ένα αποκλειστικό ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Αυτές οι αντλίες με μονοφασικούς κινητήρες είναι εξοπλισμένες με θερμικά προστατευτικά και μπορούν να συνδεθούν απευθείας στο δίκτυο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ! Σε περίπτωση υπερθέρμανσης του κινητήρα, η αντλία σταματά αυτόματα. Αφού κρυώσει, θα ξεκινήσει ξανά αυτόματα, χωρίς να απαιτείται καμία παρέμβαση.

Συνδέστε την αντλία στον ηλεκτρικό πίνακα σύμφωνα με το παρακάτω διάγραμμα:

ΚΙΤΡΙΝΟΠΡΑΣΙΝΟ----->



ΜΑΡΟ----- > ΛΙ

ΜΠΛΕ----- > Β

Καθαρισμός και συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε παρέμβαση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το ρεύμα.

Καθάρισμα

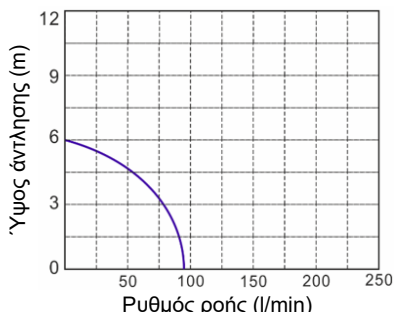
- Διατηρήστε καθαρές τις υποδοχές πρόσβασης του διαχύτη για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα και τη μειωμένη απόδοση της αντλίας

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως: πετρέλαιο και παράγωγα, αλκοόλ) καθώς μπορεί να καταστρέψουν τα πλαστικά μέρη.

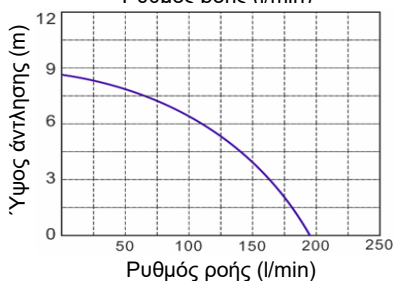
Συντήρηση

Ο εξοπλισμός μας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Δεν απαιτεί πρόσθετη λίπανση, χάρη στα λιπαντικά μεγάλης διάρκειας ζωής που χρησιμοποιεί ο κατασκευαστής για κινούμενα εξαρτήματα.

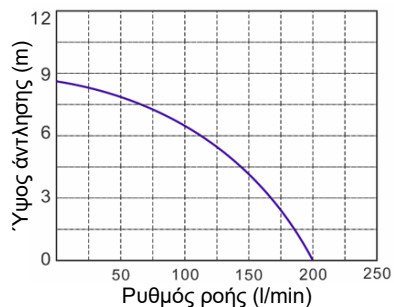
Χαρακτηριστικό H (m col H₂O) – Q (l/min) στην αντλία 250



Χαρακτηριστικό H (m col H₂O) – Q (l/min) στην αντλία 550



Χαρακτηριστικό H (m col H₂O) – Q (l/min) στην αντλία 750



Τεχνική υποστήριξη

Εύρεση	Πιθανή αιτία	Προτεινόμενη αντιμετώπιση
Η αντλία δεν ξεκινά	Διακοπή παροχής ρεύματος	Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας
	Ο πλωτήρας δεν αντιδρά	Ρυθμίστε τον πλωτήρα ψηλότερα
Η αντλία δεν μεταφέρει νερό	Βουλωμένο κόσκινο εισόδου	Καθαρίστε το κόσκινο
	Βουλωμένος σωλήνας εξάτμισης	Σωστή θέση σωλήνα

Η αντλία δεν σταματά	Ο πλωτήρας δεν μπορεί να κατέβει μακριά	Επανατοποθετήστε την αντλία και ρυθμίστε τον πλωτήρα έτσι ώστε να κινείται ελεύθερα
Η αντλία σταματά μετά από σύντομο χρονικό διάστημα εργασίας	Το νερό είναι πολύ ζεστό	Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του νερού δεν υπερβαίνει τους 35° C
	Βρώμικο νερό με πολύ υψηλή συγκέντρωση ακαθαρσιών	Καθαρίστε την αντλία και το κάτω μέρος της λεκάνης

Εγγύηση



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΓΙΑ ΣΗΠΤΙΚΕΣ ΔΕΞΑΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΙΣ ΤΟΥΛΕΤΗΣ, οπότε χάνεται η εγγύηση.

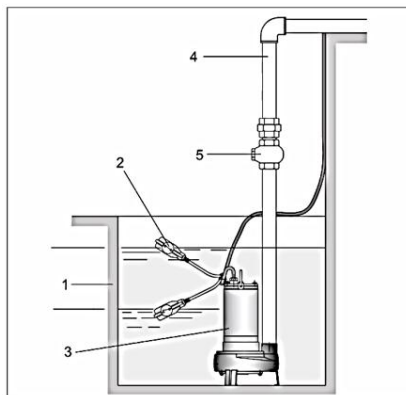
Η εγγύηση καλύπτει όλα τα υλικά εξαρτημάτων και τα κατασκευαστικά ελαττώματα εκτός από, ενδεικτικά, τα εξής:

- Εξαρτήματα που έχουν φθαρεί ως αποτέλεσμα της κανονικής λειτουργίας (βούρτσες συλλεκτών, έδρανα, καλώδια κ.λπ.) ή εξαρτήματα.
- Ελαττώματα που προκαλούνται από ακατάλληλη λειτουργία, συντήρηση και αποθήκευση, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις στον εξοπλισμό, κόστος μεταφοράς.
- Υλικές ζημιές και σωματικές βλάβες που προκύπτουν από ακατάλληλη λειτουργία του εξοπλισμού.
- Ζημιές που προκαλούνται από υγρά, υπερβολική διείσδυση σκόνης, σκόπιμη καταστροφή, ακατάλληλη χρήση (για σκοπούς για τους οποίους δεν έχει σχεδιαστεί αυτός ο εξοπλισμός) κ.λπ.

Παραδείγματα εγκατάστασης

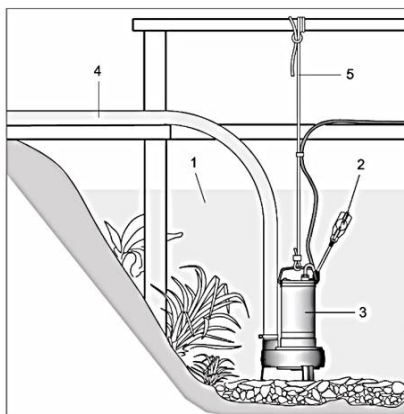
Εγκατάσταση αντλίας οικιακών λυμάτων σε τιμεντένιες δεξαμενές

1. Λεκάνη
2. Ηλεκτρικός πλωτήρας
3. Αντλία ακάθαρτων υδάτων
4. Σωλήνας εκκένωσης αντλίας
5. Σημασία Βαλβίδα



Εγκατάσταση της αντλίας οικιακών λυμάτων στον πυθμένα μιας λίμνης

1. Λίμνη
2. Ηλεκτρικός πλωτήρας
3. Αντλία ακάθαρτων υδάτων
4. Σωλήνας εκκένωσης αντλίας
5. Σχοινί ασφαλείας



Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Παρακαλούμε επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOCANITAPEN, произведен според най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.



Внимание! За ваша безопасност, моля, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до електрически удари, пожари и/или лични наранявания.

Компоненти

1. Захранващ кабел
2. Транспорт на Манер
3. Връзка за разреждане
4. Поплавъчен преклювател



Технически характеристики

Код	673552	672045	672043
Напрежение / Честота	220–240 V ~ 50/60 Hz		
Мощност	250W	550W	750W
Максимален дебит	92 л/мин	185 л/мин	200 л/мин
Температура на течността	0°–35°C		
Максимална дълбочина на потапяне	5 м	7 м	8 м
Максимална височина на изпомпване	6 м	8,5 м	8,5 м
Максимален размер на примесите	5 mm		
Ниво на шумово налягане	LwA = 84 dB(A)		
Защита	IPX8		

Общи мерки за безопасност при електрическо оборудване

Мерки за безопасност на оборудването в експлоатация



ВНИМАНИЕ! Винаги проверявайте дали напрежението на захранването съответства на това, написано на продуктовата плоча.



Използвайте само контакти с заземяване, които работят правилно според действащите електрически регулации!

- Не усуквайте захранващия кабел на продукта
- Не транспортирайте продукта по захранващия кабел и не дърпайте кабела, за да го извадите.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, петна от масло, мазнини, остри предмети и източници, които излъчват топлина.
- Проверявайте щепсела и електрическия кабел редовно и ако са повредени, обадете се на оторизиран електротехник.
- Не претоварвайте помпата! Тя може да се използва безопасно, ако се спазват работните параметри, които я характеризират. Не използвайте електроинструменти за цел, различна от предназначенията.

Служба

- Ремонтът трябва да се извършва само от упълномощен персонал, като го замени с оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти поради неправилни ремонти.

Мерки за безопасност, специфични за потопяемата помпа

- Не използвайте помпата в басейни, езера или резервоари, където има хора в непосредствена близост до помпата.
- Избягвайте да работите на помпата на празен ход.
- Тъй като помпата е много тиха при работа, избягвайте всички проблеми със засмукването, когато я използвате в резервоари или кладенци.
- Инсталирането на помпата трябва да се извърши от квалифициран персонал.
- За да фиксирате помпата с кабел или въже в работно положение, използвайте дръжката, с която е оборудвана.

Област на употреба.

- Тази електрическа помпа е предназначена за извличане на вода от кладенци, цистерни, мазета, гаражи, басейни, както и за пръскане на малки ферми или градини. Не използвайте продукта за добив на въглеводороди (горива, масла, разтворители и др.)

ТОЙ НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА.



ВНИМАНИЕ! Помпата е проектирана и изградена за извличане на вода без експлозивни вещества, твърди частици или влакна, с плътност 1 kg/dm^3 ($\pm 5\%$) и кинематичен вискозитет $1 \text{ mm}^2/\text{s}$ ($\pm 5\%$) или химически неагресивни течности.

Подготовка за въвеждане в експлоатация



ВНИМАНИЕ! ЗАБРАНЕНО Е ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПОМПАТА ЗА СЕПТИЧНИ ЯМИ И ТОАЛЕТНИ КАНАЛИЗАЦИИ, В ситуация, в която гаранцията се губи.



ВНИМАНИЕ! АКО СЕ ПОЯВЯТ НЕОБИЧАЙНИ ШУМОВЕ, НЕЗАБАВНО СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ ЗА УСТАНОВКИ И РЕМОНТИ.



ВНИМАНИЕ! Строго е забранено да се изпомпват запалими или експлозивни течности!

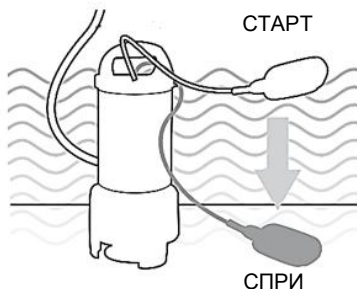
ВНИМАНИЕ! Изключи захранването преди да започнеш каквато и да е настройка

или поддръжка

Настройка на поплавъчния ключ

Чрез промяна на дължината на кабелната част между поплавъка и точката на закрепване, се установява точката, в която помпата започва/спира. Уверете се, че поплавъчният ключ може да се движи свободно по време на работа.

Уверете се, че сте нагласили позицията "изключено" на поплавъчния ключ, така че корпусът на помпата да не остава над нивото на водата.



Ръчна проверка на работата на двигателя

Ако помпата не работи при работа на поплавъка, трябва да се провери функционалността на движещите се части. За да го направите, следвайте стъпките по-долу:

- Изключи помпата от главната мрежа.
- Поставете помпата в хоризонтално положение
- Премахнете филтъра и дифузера и използвайте гаечен ключ с размер 13, завъртете вала на мотора по часовниковата стрелка.
- Сглоби филтъра и дифузера отново.

Работна зона:

- Преди да потопите електрическата помпа в работно положение, уверете се, че няма пясък или твърди седименти. Ако има такива, почистете много добре мястото на помпата.
- Помпата работи в изправено положение.
- Позиционирайте помпата поне 1 м над основата на мястото, така че последващите седименти да не влияят на правилната работа на помпата.
- Много е важно нивото на водата никога да не пада под тялото на помпата.
- **ОПАСНОСТ ОТ ЗАМРЪЗВАНЕ!** Ако помпата остане на празен ход при температури под 0°C, уверете се, че няма остатъчна вода, която да замръзне и по този начин да унищожи компонентите на помпата.

Хидравлична връзка

- Тя се изработва от твърди или гъвкави метални или пластмасови тръби.
- Препоръчва се да се използва тръба с вътрешен диаметър поне равен на този на помпата, за да се избегне намаляване на работата на помпата и запушване.
- Размерите на мястото на помпата трябва да се изчисляват в тясно съответствие с оценения обем на водата и дебита на помпата, за да се избегне прекалено висока честота на стартиране на помпата. Помпата не трябва да се подлага на повече от 30 цикъла на стартиране на час, за да се избегне прегряване на двигателя.

Електрическа връзка

- Препоръчва се помпата да се свърже към специална електрическа верига.
- Тези помпи с еднофазни мотори са оборудвани с термични протектори и могат да бъдат свързани директно към мрежата.



ВНИМАНИЕ! При прегряване на двигателя, помпата спира автоматично. След охлаждане тя стартира отново автоматично, без необходима намеса.

Свържете помпата към електрическото табло според схемата по-долу:

ЖЪЛТО-ЗЕЛЕНО----->



МАРО----- > ЛИ

СИНЬО----- > Н

Почистване и поддръжка



ВНИМАНИЕ! Преди всякава намеса в оборудването, изключи захранването от мрежата.

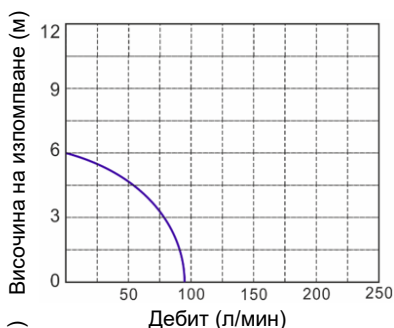
Почистване

- Поддържайте слотовете за достъп до дифузерите чисти, за да предотвратите прегряване на мотора и намаляване на работата на помпата
- НЕ използвайте разтворители (като петрол и производни, алкохол), тъй като могат да повредят пластмасовите части.

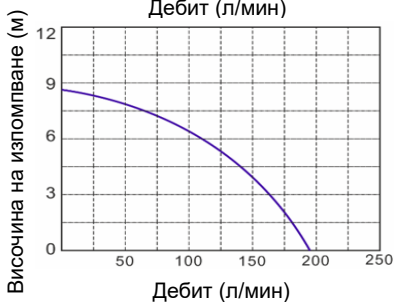
Поддръжка

Нашето оборудване е проектирано така, че да може да се използва дълго време с минимална поддръжка. Не изисква допълнително смазване, благодарение на дълготрайните смазочни материали, използвани от производителя за преместване на компоненти.

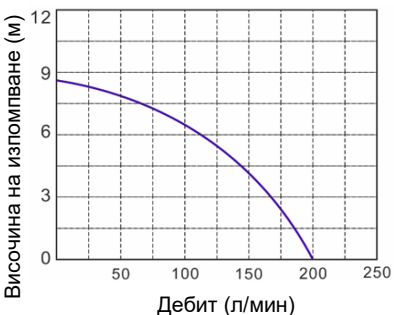
Характеристика H (m col H_2O) – Q (l/min) на помпа 250



Характеристика H (m col H_2O) – Q (l/min) на помпа 550



Характеристика H (m col H_2O) – Q (l/min) на помпа 750



Техническа поддръжка

Откриване	Възможна причина	Резолюция
Помпата не стартира	Прекъснато мрежово захранване	Провери захранващия кабел
	Поплавъкът не реагира	Настройте поплавък по-високо
Помпата не пренася вода	Запушен входен сито	Почисти решетката
	Запушен изпускателен маркуч	Правилна позиция на маркуча
Помпата не спира	Платформата не може да слезе далеч	Преместете помпата и настройте поплавък така, че да се движи свободно
Помпата спира след кратък период на работа	Водата е твърде гореща	Уверете се, че температурата на водата не надвишава 35° C
	Мръсна вода с твърде висока концентрация на замърсявания	Почистете помпата и дъното на мивката

Гаранция



ВНИМАНИЕ! ЗАБРАНЕНО Е ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПОМПАТА ЗА СЕПТИЧНИ ЯМИ И ТОАЛЕТНИ КАНАЛИЗАЦИИ, в такъв случай гаранцията се губи.

Гаранцията покрива всички компонентни материали и производствени дефекти, с изключение, но не само:

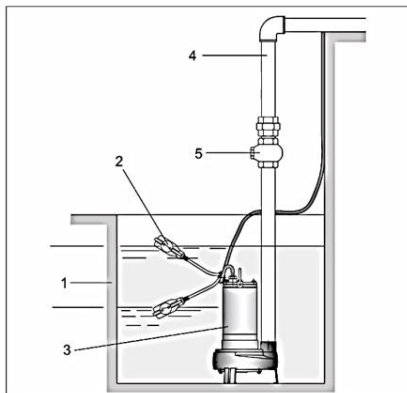
- Компоненти, износени в резултат на нормална работа (колекторни четки, лагери, кабели и др.) или аксесоари.
- Дефекти, причинени от неправилна експлоатация, поддръжка и съхранение, неразрешени модификации на оборудването, разходи за транспорт.
- Материални щети и телесни наранявания, произтичащи от неправилна работа на оборудването.

Щети, причинени от течности, прекомерно проникване на прах, умишлено унищожаване, неправилна употреба (за цели, за които това оборудване не е предназначено) и др.

Примери за инсталация

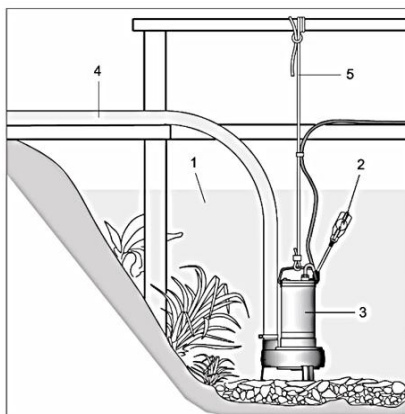
Инсталиране на помпа за отпадни води в бетонни резервоари

1. Басейн
2. Електрически поплавък
3. Помпа за отпадъчни води
4. Изходна тръба от помпа
5. Означава клапан



Инсталиране на помпа за отпадъчни води в дъното на езеро

1. Езеро
2. Електрическа платформа
3. Помпа за отпадъчни води
4. Изходна тръба от помпа
5. Защитно въже



Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOSANITÄR-Produkts, das nach den höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wird.



Warnung! Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die Ausrüstung benutzen. Die Nichtbefolgung dieser Regeln kann zu Elektroschocks, Bränden und/oder Personenschäden führen.

Komponenten

1. Stromkabel
2. Maner-Transport
3. Entladungsverbindung
4. Schwimmerschalter



Technische Spezifikationen

Code	673552	672045	672043
Spannung / Frequenz	220–240 V ~ 50/60 Hz		
Macht	250W	550W	750W
Maximale Durchflussrate	92 L/min	185 L/min	200 L/min
Flüssigkeitstemperatur	0°–35°C		
Maximale Immersionstiefe	5 m	7 m	8 m
Maximale Pumphöhe	6 m	8,5 m	8,5 m
Maximale Verunreinigungsgröße	5 mm		
Lärmdruckpegel	LwA = 84 dB(A)		
Schutz	IPX8		

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen für elektrische Geräte

Sicherheitsmaßnahmen der in Betrieb befindlichen Geräte



WARNUNG! Überprüfen Sie immer, ob die Versorgungsspannung mit der auf der Produktplatte angegebenen entspricht.



Verwenden Sie nur Steckdosen, die mit Erdung ausgestattet sind und gemäß den geltenden elektrischen Vorschriften ordnungsgemäß funktionieren!

- Drehen Sie das Netzkabel des Produkts nicht
- Transportieren Sie das Produkt nicht am Netzkabel und ziehen Sie auch nicht daran, um es auszustecken.

- Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen, Ölflecken, Fett, scharfen Gegenständen und Wärmequellen fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Stecker und das Stromkabel und rufen Sie bei Schäden einen autorisierten Elektriker an.
- Überlasten Sie die Pumpe nicht! Sie kann sicher verwendet werden, wenn die Betriebsparameter, die sie kennzeichnen, eingehalten werden. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht für einen anderen Zweck als das, für das sie bestimmt sind.

Dienst

- Die Reparatur darf nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden, indem sie durch Originalzubehör und Ersatzteile ersetzt werden, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

Sicherheitsmaßnahmen speziell für die Tauchpumpe

- Benutzen Sie die Pumpe nicht in Schwimmbädern, Teichen oder Becken, in denen sich Menschen in unmittelbarer Nähe der Pumpe aufhalten.
- Vermeiden Sie es, die Pumpe im Leerlauf zu betreiben.
- Da die Pumpe im Betrieb sehr leise ist, vermeiden Sie alle Absaugprobleme bei der Verwendung in Tanks oder Brunnen.
- Die Installation der Pumpe muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Um die Pumpe mit einem Kabel oder einer Schnur in der Arbeitsposition zu befestigen, verwenden Sie den Griff, mit dem sie ausgestattet ist.

Nutzungsbereich

- Diese elektrische Pumpe ist dazu gedacht, Wasser aus Brunnen, Zisternen, Kellern, Garagen, Schwimmbädern sowie zum Besprühen kleiner Bauernhöfe oder Gärten zu entnehmen. Verwenden Sie das Produkt nicht zur Gewinnung von Kohlenwasserstoffen (Brennstoffe, Öle, Lösungsmittel ...)

SIE IST NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLEN GEBRAUCH AUSGELEGT.



ACHTUNG! Die Pumpe ist für die Extraktion von Wasser ohne explosive Substanzen, feste Partikel oder Fasern konzipiert und gebaut, mit einer Dichte von 1 kg/dm^3 ($\pm 5 \%$) und einer kinematischen Viskosität von $1 \text{ mm}^2/\text{s}$ ($\pm 5 \%$) oder chemisch nicht-aggressiven Flüssigkeiten.

Vorbereitung auf die Indienststellung



ACHTUNG! ES IST VERBOTEN, DIE PUMPE FÜR KLÄRGRUBEN UND TOILETTENKANÄLE ZU

BENUTZEN, In einer Situation, in der die Garantie verloren geht.



WARNUNG! WENN IM BETRIEB UNGEWÖHNLICHE GERÄUSCHE AUFTRETEN, STOPPEN SIE DAS WERKZEUG SOFORT UND KONTAKTIEREN SIE EINEN AUTORISIERTEN SERVICE FÜR BEFUNDE UND REPARATUREN.



ACHTUNG! Es ist strengstens verboten, brennbare oder explosive Flüssigkeiten zu pumpen!

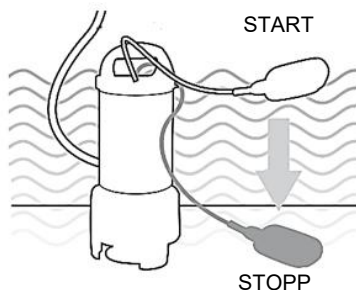
WARNUNG! Trennen Sie das Netzteil, bevor Sie mit einer Einstellung oder Wartung

beginnen

Schwimmerschalter-Einstellung

Durch Änderung der Länge des Kabelteils zwischen Schwimmer und Befestigungspunkt wird der Punkt festgelegt, an dem die Pumpe startet oder stoppt. Stellen Sie sicher, dass sich der Schwimmerschalter während des Betriebs frei bewegen kann.

Stellen Sie sicher, dass Sie die Aus-Position des Schwimmerschalters so einstellen, dass der Pumpenkörper nicht über dem Wasserspiegel bleibt.



Manuelle Motorfunktionsprüfung

Wenn die Pumpe beim Betreiben des Schwimmers nicht funktioniert, muss die Funktionalität der beweglichen Teile überprüft werden. Dazu folgen Sie den folgenden Schritten:

- Trennen Sie die Pumpe vom Netz.
- Stellen Sie die Pumpe in horizontale Position
- Entfernen Sie Filter und Diffusor und verwenden Sie einen Schraubenschlüssel der Größe 13, drehen Sie die Motorwelle im Uhrzeigersinn.
- Setze den Filter und den Diffusor wieder zusammen.

Arbeitsbereich:

- Bevor Sie die elektrische Pumpe in die Arbeitsposition eintauchen, stellen Sie sicher, dass kein Sand oder festes Sediment vorhanden ist. Falls vorhanden, reinigen Sie die Pumpenposition sehr gründlich.
- Die Pumpe arbeitet in aufrechter Position.
- Positionieren Sie die Pumpe mindestens 1 m über der Basis der Fundstelle, sodass nachfolgende Sedimentablagerungen den ordnungsgemäßen Betrieb der Pumpe nicht beeinträchtigen.
- Es ist sehr wichtig, dass der Wasserspiegel niemals unter den Pumpenkörper sinkt.
- **EINFRIERGEFAHR!** Wenn die Pumpe bei Temperaturen unter 0°C im Leerlauf bleibt, achten Sie darauf, dass kein Restwasser vorhanden ist, das einfrieren und dadurch die Pumpenkomponenten zerstören kann.

Hydraulische Verbindung

- Es wird aus starren oder flexiblen Metall- oder Kunststoffrohren gefertigt.
- Es wird empfohlen, einen Schlauch mit einem Innendurchmesser zu verwenden, der mindestens dem der Pumpe entspricht, um eine Leistungsverringerung der Pumpe und Verstopfungen zu vermeiden.
- Die Abmessungen des Pumpenstandorts sollten in engem Zusammenhang mit dem geschätzten Wasservolumen und dem Durchfluss der Pumpe berechnet werden, um eine zu hohe Pumpenstartfrequenz zu vermeiden. Die Pumpe sollte nicht mehr als 30 Startzyklen pro Stunde ausgesetzt werden, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.

Elektrische Verbindung

- Es wird empfohlen, die Pumpe an einen speziellen Stromkreis anzuschließen.
- Diese Pumpen mit Einphasenmotoren sind mit Wärmeschutzsystemen ausgestattet und können direkt ans Stromnetz angeschlossen werden.



WARNUNG! Im Falle einer Überhitzung des Motors stoppt die Pumpe automatisch. Nach dem Abkühlen startet sie automatisch wieder, ohne dass ein Eingriff erforderlich ist.

Schließen Sie die Pumpe gemäß dem untenstehenden Diagramm mit dem Sicherungskasten an:

GELB-GRÜN----->



MARO----- > LI

BLAU----- > N

Reinigung und Wartung



WARNUNG! Trennen Sie vor jeglichen Eingriffen an der Ausrüstung die Stromversorgung vom Stromnetz.

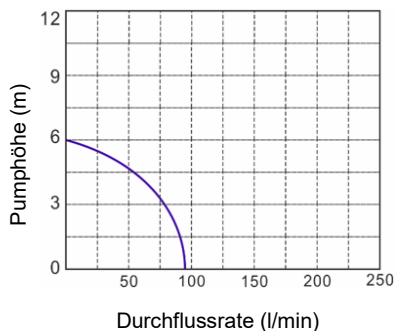
Reinigung

- Halten Sie die Zugangsschlitze für den Diffusor sauber, um Überhitzung des Motors und eine verringerte Leistung der Pumpe zu verhindern
- VERWENDEN Sie KEINE Lösungsmittel (wie Erdöl und Derivate, Alkohol), da diese die Kunststoffteile beschädigen können.

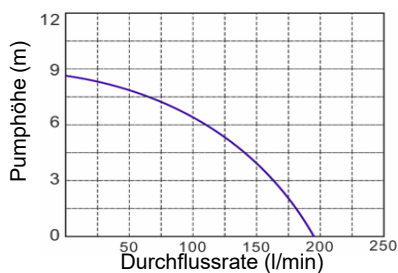
Instandhaltung

Unsere Ausrüstung wurde so konstruiert, dass sie lange mit minimalem Wartungsaufwand genutzt werden kann. Sie benötigt keine zusätzliche Schmierung, dank der langlebigen Schmiermittel, die der Hersteller zum Bewegen von Komponenten verwendet.

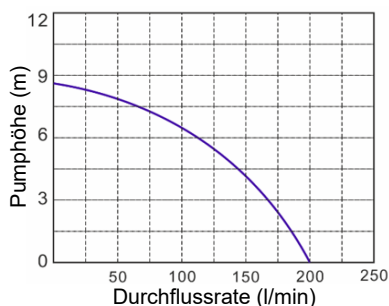
Charakteristik H (m kol H₂O) – Q (l/min) an der Pumpe 250



Charakteristik H (m kol H₂O) – Q (l/min) an der Pumpe 550



Charakteristik H (m kol H₂O) – Q (l/min) an der Pumpe 750



Technische Unterstützung

Funde	Mögliche Ursache	Auflösung
Die Pumpe springt nicht an	Unterbrochene Netzversorgung	Überprüfe das Stromkabel
	Der Schwimmer reagiert nicht	Stellen Sie den Schwimmer höher ein
Die Pumpe führt kein Wasser	Verstopfter Einlasssieb	Reinigen Sie das Sieb
	Verstopfter Auspuffschlauch	Korrekte Schlauchposition
Die Pumpe hält nicht auf	Der Schwimmer kann nicht weit sinken	Positioniere die Pumpe neu und stelle den Schwimmer so ein, dass er sich frei bewegt
Die Pumpe stoppt nach kurzer Arbeitszeit	Wasser ist zu heiß	Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur 35 °C nicht überschreitet.
	Schmutziges Wasser mit zu hoher Konzentration von Verunreinigungen	Reinigen Sie die Pumpe und den Boden des Beckens

Garantie



ACHTUNG! ES IST VERBOTEN, DIE PUMPE FÜR KLÄRGRUBEN UND TOILETTENKANÄLE ZU VERWENDEN, in diesem Fall geht die Garantie verloren.

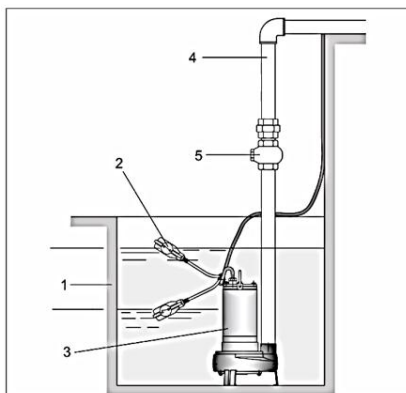
Die Garantie deckt alle Bauteilmaterialien und Herstellungsmängel ab, mit Ausnahme, aber nicht beschränkt auf:

- Bauteile, die durch den normalen Betrieb abgenutzt wurden (Kollektorbürsten, Lager, Kabel usw.) oder Zubehör.
- Mängel verursacht durch unsachgemäßen Betrieb, Wartung und Lagerung, unbefugte Umbauten an der Ausrüstung, Transportkosten.
- Materialschäden und Körperverletzungen entstehen durch unsachgemäße Nutzung der Ausrüstung.
- Schäden durch Flüssigkeiten, übermäßiges Eindringen von Staub, vorsätzliche Zerstörung, unsachgemäße Nutzung (für Zwecke, für die diese Ausrüstung nicht ausgelegt ist) usw.

Installationsbeispiele

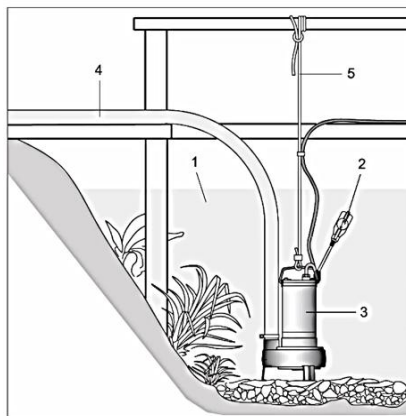
Installation einer häuslichen Abwasserpumpe in Betontanks

1. Becken
2. Elektrischer Schwimmer
3. Abwasserpumpe
4. Pumpenableitungsrohr
5. Bedeutung von Ventil



Installation der häuslichen Abwasserpumpe im Seebett

1. See
2. Elektrischer Schwimmer
3. Abwasserpumpe
4. Pumpenableitungsrohr
5. Sicherheitsseil



Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) eingestuft. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist es verboten, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Bitte geben Sie die Altgeräte (WEEE) an einer autorisierten Sammel- und Recyclingstelle ab.

Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITARY, fabriqué selon les normes de sécurité et d'exploitation les plus strictes.



Attention! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les instructions générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures corporelles.

Composants

1. Câble d'alimentation
2. Maner transport
3. Connexion de décharge
4. Interrupteur à flotteur



Spécifications techniques

Code	673552	672045	672043
Tension / Fréquence	220–240 V ~ 50/60 Hz		
Puissance	250W	550W	750W
Débit maximal	92 L/min	185 L/min	200 L/min
Température liquide	0°–35°C		
Profondeur d'immersion maximale	5 m	7 m	8 m
Hauteur maximale de pompage	6 m	8,5 m	8,5 m
Taille maximale d'impureté	5 mm		
Niveau de pression sonore	LwA = 84 dB(A)		
Protection	IPX8		

Précautions générales de sécurité pour les équipements électriques

Mesures de sécurité de l'équipement en fonctionnement



ATTENTION! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque produit.



Utilisez uniquement des prises équipées de mise à la terre qui fonctionnent correctement, conformément à la réglementation électrique en vigueur!

- Ne tordez pas le câble d'alimentation du produit
- Ne transportez pas le produit par le câble d'alimentation ni ne tirez sur le câble d'alimentation pour le débrancher.

- Éloignez le cordon d'alimentation des sources de chaleur, des taches d'huile, de la graisse, des objets tranchants et des sources qui dégagent de la chaleur.
- Vérifiez régulièrement la prise et le câble électrique et, s'ils sont endommagés, appelez un électricien agréé.
- Ne surchargez pas la pompe! Elle peut être utilisée en toute sécurité si les paramètres de fonctionnement qui la caractérisent sont respectés. N'utilisez pas les outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils sont destinés.

Service

- La réparation doit être effectuée uniquement par du personnel autorisé, en la remplaçant par des accessoires et pièces détachées d'origine afin d'éviter les accidents dus à des réparations inappropriées.

Mesures de sécurité spécifiques à la pompe submersible

- N'utilisez pas la pompe dans les piscines, étangs ou réservoirs où des personnes se trouvent à proximité immédiate de la pompe.
- Évitez de faire fonctionner la pompe au ralenti.
- Comme la pompe est très silencieuse en fonctionnement, évitez tout problème d'aspiration lors de son utilisation en cuves ou puits.
- L'installation de la pompe doit être assurée par du personnel qualifié.
- Pour fixer la pompe avec un câble ou une ficelle en position de travail, utilisez la poignée avec laquelle elle est fournie.

Zone d'utilisation.

- Cette pompe électrique est destinée à extraire l'eau des puits, citernes, caves, garages, piscines ainsi qu'à la pulvérisation de petites fermes ou jardins. N'utilisez pas ce produit pour l'extraction d'hydrocarbures (combustibles, huiles, solvants...)

IL N'EST PAS CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL.



ATTENTION! La pompe est conçue et construite pour l'extraction d'eau sans substances explosives, particules solides ou fibres, avec une densité de 1 kg/dm³ (±5 %) et une viscosité cinématique de 1 mm²/s (±5 %) ou des liquides chimiquement non agressifs.

Préparation à la mise en service



ATTENTION! IL EST INTERDIT D'UTILISER LA POMPE POUR LES FOSSES SEPTIQUES ET LES ÉGOUTS DES TOILETTES, situation où la garantie est perdue.



ATTENTION! SI DES BRUITS ANORMAUX SE PRODUISENT PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN SERVICE AGRÉÉ POUR TOUTE DÉCOUVERTE ET RÉPARATION.



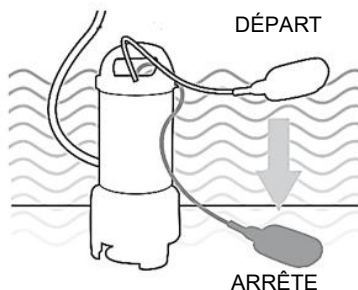
ATTENTION! Il est strictement interdit de pomper des liquides inflammables ou explosifs!
ATTENTION! Débranchez l'alimentation avant de commencer tout réglage ou

maintenance

Réglage de l'interrupteur à flotteur

En modifiant la longueur de la portion câble entre le flotteur et le point d'attache, on établit le point où la pompe démarre ou s'arrête. Assurez-vous que l'interrupteur à flotteur peut bouger librement pendant le fonctionnement.

Veillez à ajuster la position d'arrêt de l'interrupteur à flotteur afin que le corps de la pompe ne reste pas au-dessus du niveau de l'eau.



Contrôle manuel du fonctionnement du moteur

Si la pompe ne fonctionne pas lors de l'actionnement du flotteur, il faut vérifier le fonctionnement des pièces mobiles. Pour cela, suivez les étapes ci-dessous:

- Débranchez la pompe du secteur.
- Placez la pompe en position horizontale
- Retirez le filtre et le diffuseur et utilisez une clé taille 13 pour tourner l'arbre moteur dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Remontez le filtre et le diffuseur.

Espace de travail:

- Avant d'immerger la pompe électrique en position de fonctionnement, assurez-vous qu'il n'y a ni sable ni sédiments solides. S'ils existent, nettoyez très bien l'emplacement de la pompe.
- La pompe fonctionne en position verticale.
- Placez la pompe au moins 1 m au-dessus de la base du site afin que les dépôts de sédiments ultérieurs n'affectent pas le bon fonctionnement de la pompe.
- Il est très important que le niveau d'eau ne descende jamais sous le corps de la pompe.
- **DANGER DE GEL!** Si la pompe reste inactive à des températures inférieures à 0°C, assurez-vous qu'il n'y ait pas d'eau résiduelle qui pourrait geler et ainsi détruire les composants de la pompe.

Connexion hydraulique

- Il est fabriqué en tubes métalliques ou en plastique rigides ou flexibles.
- Il est recommandé d'utiliser un tube d'un diamètre intérieur au moins égal à celui de la pompe, afin d'éviter la baisse des performances de la pompe et l'obstruction.
- Les dimensions de l'emplacement de la pompe doivent être calculées en relation proche du volume estimé d'eau et du débit de la pompe, afin d'éviter une fréquence trop élevée de démarrage de la pompe. La pompe ne doit pas être soumise à plus de 30 cycles de démarrage par heure pour éviter la surchauffe du moteur.

Connexion électrique

- Il est recommandé de connecter la pompe à un circuit électrique dédié.
- Ces pompes équipées de moteurs monophasés sont équipées de protecteurs thermiques et peuvent être connectées directement au secteur.



ATTENTION! En cas de surchauffe du moteur, la pompe s'arrête automatiquement. Après refroidissement automatique, elle redémarre automatiquement, sans intervention nécessaire.

Connectez la pompe au tableau électrique selon le schéma ci-dessous:

JAUNE-VERT----->

MARO----- > LI

BLEU----- > N



Nettoyage et entretien



ATTENTION! Avant toute intervention sur l'équipement, coupez l'alimentation électrique du secteur.

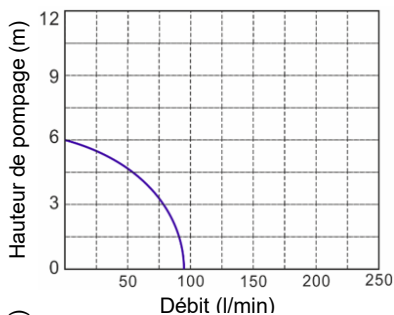
Nettoyage

- Gardez les fentes d'accès au diffuseur propres pour éviter la surchauffe du moteur et réduire les performances de la pompe
- N'UTILISEZ PAS de solvants (tels que le pétrole et les dérivés, l'alcool) car ils peuvent endommager les pièces en plastique.

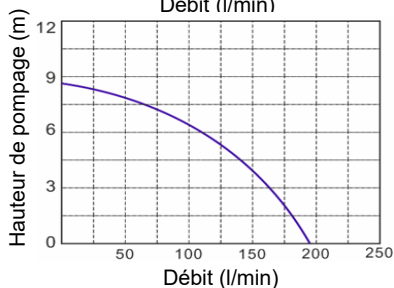
Entretien

Notre équipement a été conçu pour pouvoir être utilisé longtemps avec un minimum d'entretien. Il ne nécessite aucune lubrification supplémentaire, grâce aux lubrifiants longue durée de vie utilisés par le fabricant pour les composants mobiles.

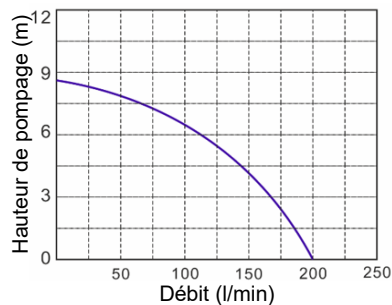
Caractéristique H (m col H₂O) – Q (l/min) à la pompe 250



Caractéristique H (m col H₂O) – Q (l/min) à la pompe 550



Caractéristique H (m col H₂O) – Q (l/min) à la pompe 750



Support technique

Découverte	Cause possible	Résolution
La pompe ne démarre pas	Alimentation électrique coupée	Vérifie le câble d'alimentation
	Le flotteur ne réagit pas	Ajuste le flotteur plus haut
La pompe ne transporte pas d'eau	Tamis d'entrée bouché	Nettoyez le tamis
	Tuyau d'échappement bouché	Bonne position du tuyau
La pompe ne s'arrête pas	Le flotteur ne peut pas descendre loin	Repositionnez la pompe et ajustez le flotteur pour qu'il se déplace librement
La pompe s'arrête après une courte période de travail	Eau trop chaude	Assurez-vous que la température de l'eau ne dépasse pas 35° C
	Eau sale avec une concentration trop élevée d'impuretés	Nettoyez la pompe et le fond du bassin

Garantie



ATTENTION! IL EST INTERDIT D'UTILISER LA POMPE POUR LES FOSSES SEPTIQUES ET LES ÉGOUTS DE TOILETTES, auquel cas la garantie est perdue.

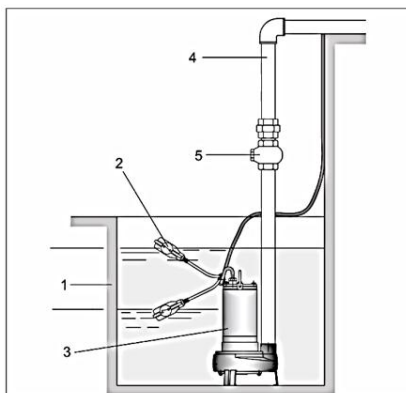
La garantie couvre tous les matériaux composants et défauts de fabrication sauf, mais sans s'y limiter:

- Composants usés à la suite d'un fonctionnement normal (brosses de collecteur, roulements, câbles, etc.) ou accessoires.
- Défauts causés par un mauvais fonctionnement, maintenance et stockage, modifications non autorisées des équipements, coût de transport.
- Dommages matériels et blessures corporelles résultant d'un mauvais fonctionnement de l'équipement.
- Dommages causés par des liquides, pénétration excessive de poussière, destruction intentionnelle, utilisation inappropriée (pour des usages pour lesquels cet équipement n'est pas conçu), etc.

Exemples d'installations

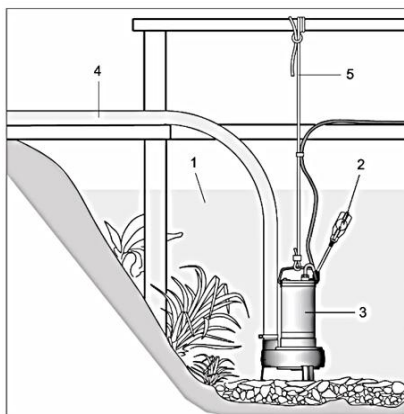
Installation de pompe d'eaux usées domestiques dans des réservoirs en béton

1. Bassin
2. Flotteur électrique
3. Pompe à eaux usées
4. Tuyau de décharge de la pompe
5. Valve de signification



Installation de la pompe d'eaux usées domestiques au fond d'un lac

1. Lac
2. Flotteur électrique
3. Pompe à eaux usées
4. Tuyau de décharge de la pompe
5. Corde de sécurité



Ce produit est classé comme Équipement Électrique et Électronique (EEE). Conformément à la Directive 2012/19/UE, il est interdit d'éliminer les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés. Ceux-ci peuvent affecter l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez retourner les DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.

Obrigado por adquirir este produto EVOSANITARY, fabricado segundo os mais elevados padrões de segurança e operação.



Aviso! Para sua segurança, por favor leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O incumprimento destas regras pode resultar em choques elétricos, incêndios e/ou lesões pessoais.

Componentes

1. Cabo de alimentação
2. Maner transport
3. Ligação de descarga
4. Interruptor de flutuador



Especificações técnicas

Código	673552	672045	672043
Tensão / Frequência	220–240 V ~ 50/60 Hz		
Energia	250W	550W	750W
Caudal máximo	92 L/min	185 L/min	200 L/min
Temperatura do líquido	0°–35°C		
Profundidade máxima de imersão	5 m	7 m	8 m
Altura máxima de bombagem	6 m	8,5 m	8,5 m
Tamanho máximo da impureza	5 mm		
Nível de pressão de ruído	LwA = 84 dB(A)		
Proteção	IPX8		

Precauções Gerais de Segurança para Equipamentos Elétricos

Medidas de segurança do equipamento em funcionamento



AVISO! Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à que está indicada na placa do produto.



Use apenas tomadas com ligação à terra que funcionem corretamente, de acordo com as regulamentações elétricas em vigor!

- Não torça o cabo de alimentação do produto
- Não transporte o produto pelo cabo de alimentação nem puxe o cabo de alimentação para o desligar.

- Mantenha o cabo de alimentação afastado de fontes de calor, manchas de óleo, gordura, objetos cortantes e fontes que libertam calor.
- Verifique a ficha e o cabo elétrico regularmente e, se estiverem danificados, ligue a um eletricista autorizado.
- Não sobrecarregue a bomba! Pode ser usada em segurança se forem observados os parâmetros de funcionamento que a caracterizam. Não use ferramentas elétricas para um propósito diferente do que se destinam.

Serviço

- A reparação deve ser realizada apenas por pessoal autorizado, substituindo-o por acessórios originais e peças sobressalentes para evitar acidentes devido a reparações inadequadas.

Medidas de segurança específicas para a bomba submersível

- Não utilize a bomba em piscinas, lagoas ou tanques onde haja pessoas nas imediações da bomba.
- Evite manter a bomba em marcha lenta.
- Como a bomba é muito silenciosa em funcionamento, evite todos os problemas de sucção ao utilizá-la em tanques ou poços.
- A instalação da bomba deve ser realizada por pessoal qualificado.
- Para fixar a bomba com um cabo ou corda na posição de trabalho, use a alavanca com que é fornecida.

Área de utilização.

- Esta bomba elétrica destina-se a extrair água de poços, cisternas, caves, garagens, piscinas, bem como para pulverizar pequenas quintas ou jardins. Não use o produto para extração de hidrocarbonetos (combustíveis, óleos, solventes...)

NÃO FOI CONCEBIDO PARA USO INDUSTRIAL.



ATENÇÃO! A bomba foi concebida e construída para a extração de água sem substâncias explosivas, partículas sólidas ou fibras, com uma densidade de 1kg/dmc³ (±5%) e uma viscosidade cinemática de 1mm²/s (±5%) ou líquidos quimicamente não agressivos.

Preparação para a entrada ao serviço



ATENÇÃO! É PROIBIDO USAR A BOMBA PARA FOSSAS SÉPTICAS E ESGOTOS DE SANITA, situação em que a garantia é perdida.



AVISO! SE OCORREREM RUÍDOS ANORMAIS DURANTE A OPERAÇÃO, PARE IMEDIATAMENTE A FERRAMENTA E CONTACTE UM SERVIÇO AUTORIZADO PARA OBTER DESCOBERTAS E REPARAÇÕES.

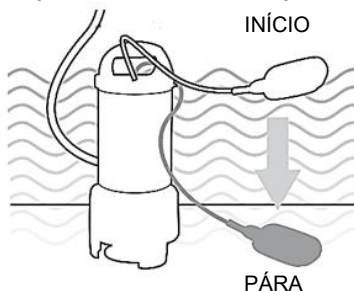


ATENÇÃO! É estritamente proibido bombear líquidos inflamáveis ou explosivos!

AVISO! Desligue a fonte de alimentação antes de iniciar qualquer ajuste ou manutenção

Ajuste do interruptor flutuante

Ao alterar o comprimento da parte do cabo entre o flutuador e o ponto de fixação, estabelece-se o ponto onde a bomba começa/para. Certifique-se de que o interruptor de flutuador pode mover-se livremente durante o funcionamento.



Certifique-se de ajustar a posição desligada do interruptor do flutuador para que o corpo da bomba não fique acima do nível da água.

Verificação Manual do Funcionamento do Motor

Se a bomba não funcionar durante o funcionamento do flutuador, a funcionalidade das peças móveis deve ser verificada. Para isso, siga os passos abaixo:

- Desligue a bomba da rede elétrica.
- Coloque a bomba na horizontal
- Remova o filtro e o difusor e use uma chave de tamanho 13 para rodar o veio do motor no sentido dos ponteiros do relógio.
- Remonta o filtro e o difusor.

Área de trabalho:

- Antes de imergir a bomba elétrica na posição de trabalho, certifique-se de que não há areia ou sedimentos sólidos. Se existirem, limpe muito bem a localização da bomba.
- A bomba opera numa posição vertical.
- Posicione a bomba pelo menos 1 m acima da base do local para que depósitos subsequentes de sedimentos não afetem o funcionamento correto da bomba.
- É muito importante que o nível da água nunca desça abaixo do corpo da bomba.
- **PERIGO DE CONGELAÇÃO!** Se a bomba permanecer parada a temperaturas abaixo de 0°C, certifique-se de que não há água residual que possa congelar e, assim, destruir os componentes da bomba.

Ligação hidráulica

- É feito com tubos rígidos ou flexíveis de metal ou plástico.
- Recomenda-se usar um tubo com um diâmetro interior pelo menos igual ao da bomba, para evitar a diminuição do desempenho da bomba e o entupimento.
- As dimensões da localização da bomba devem ser calculadas em relação próxima ao volume estimado de água e ao caudal da bomba, para evitar uma frequência demasiado elevada de arranques da bomba. A bomba não deve ser sujeita a mais de 30 ciclos de arranque por hora para evitar o sobreaquecimento do motor.

Ligação elétrica

- Recomenda-se ligar a bomba a um circuito elétrico dedicado.
- Estas bombas com motores monofásicos estão equipadas com protetores térmicos e podem ser ligadas diretamente à rede.



AVISO! Em caso de sobreaquecimento do motor, a bomba para automaticamente. Depois de arrefecer, volta a arrancar automaticamente, sem necessidade de qualquer intervenção.

Ligue a bomba ao quadro elétrico de acordo com o diagrama abaixo:

AMARELO-ESVERDEADO----->



MARO----- > LI

BLUE----- > N

Limpeza e manutenção



AVISO! Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue a fonte de alimentação da rede.

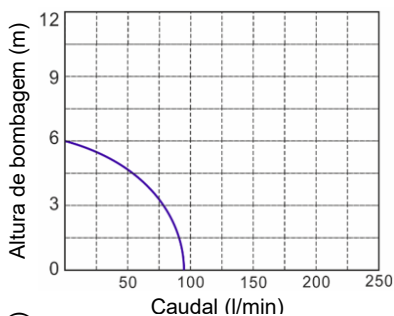
Limpeza

- Mantenha as ranhuras de acesso ao difusor limpas para evitar sobreaquecimento do motor e diminuição do desempenho da bomba
- NÃO use solventes (como: petróleo e derivados, álcool) pois podem danificar as partes de plástico.

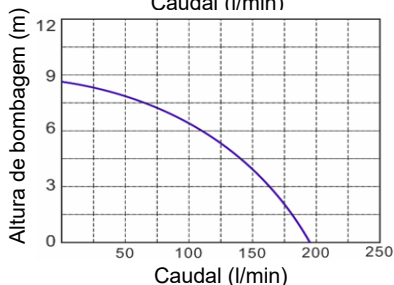
Manutenção

O nosso equipamento foi concebido para poder ser utilizado durante muito tempo com manutenção mínima. Não requer lubrificação adicional, graças aos lubrificantes de longa duração usados pelo fabricante para componentes móveis.

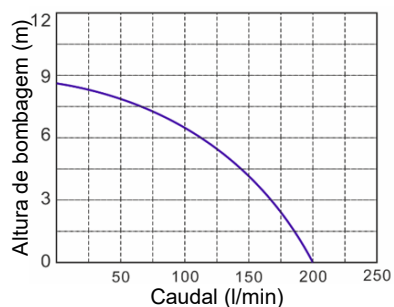
Característica H (m col H₂O) – Q (l/min) na bomba 250



Característica H (m col H₂O) – Q (l/min) na bomba 550



Característica H (m col H₂O) – Q (l/min) na bomba 750



Suporte técnico

Descoberta	Causa possível	Resolução
A bomba não arranca	Alimentação de rede elétrica interrompida	Verifica o cabo de alimentação
	O flutuador não reage	Ajusta o flutuador para cima
A bomba não transporta água	Peneira de entrada entupida	Limpa a peneira
	Mangueira de escape entupida	Posição correta da mangueira

A bomba não para	O flutuador não pode descer muito	Reposicione a bomba e ajuste o flutuador para que se mova livremente
A bomba para após um curto período de trabalho	Água demasiado quente	Certifique-se de que a temperatura da água não ultrapassa os 35° C
	Água suja com concentração demasiado elevada de impurezas	Limpa a bomba e o fundo da bacia

Garantia



ATENÇÃO! É PROIBIDO USAR A BOMBA PARA FOSSAS SÉPTICAS E ESGOTOS DE SANITA, caso em que a garantia perde-se.

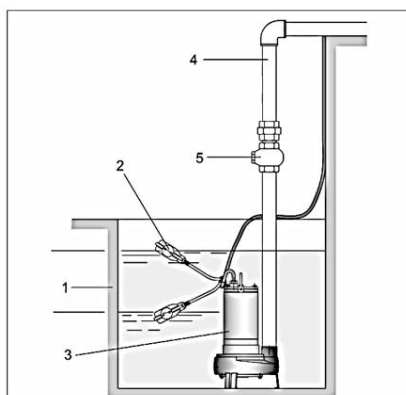
A garantia cobre todos os materiais dos componentes e defeitos de fabrico, exceto, mas não se limitando a:

- Componentes usados como resultado do funcionamento normal (escovas coletoras, rolamentos, cabos, etc.) ou acessórios.
- Defeitos causados por operação, manutenção e armazenamento inadequados, modificações não autorizadas em equipamentos, custos de transporte.
- Danos materiais e ferimentos corporais resultantes do funcionamento inadequado do equipamento.
- Danos causados por líquidos, penetração excessiva de pó, destruição intencional, uso inadequado (para fins para os quais este equipamento não foi concebido), etc.

Exemplos de instalações

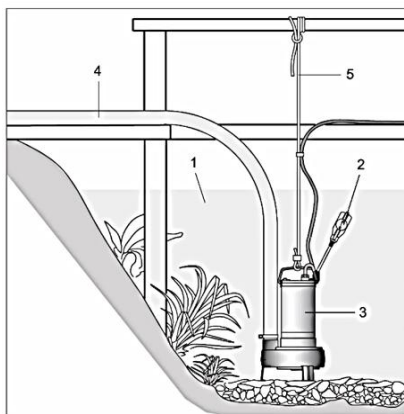
Instalação de bomba de águas residuais domésticas em tanques de betão

1. Bacia
2. Flutuador elétrico
3. Bomba de águas residuais
4. Tubo de descarga da bomba
5. Válvula de significado



Instalação da bomba de águas residuais domésticas no leito de um lago

1. Lago
2. Flutuador Elétrico
3. Bomba de águas residuais
4. Tubo de descarga da bomba
5. Corda de segurança



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrónico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido eliminar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) como resíduos municipais não triados. Estes podem afetar o ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, devolva os REEE a um centro de recolha e reciclagem autorizado.